Lè manke gid, pèp la gaye! OBSERVATEUR

Fondé à New York, cet hebdomadaire est édité par la société Haïti-Observateur Group, Inc. www.haiti-observateur.ca Haïti-Observateur P.O. Box 356237 Briarwood, NY 11435-6235 Tél. (718) 812-2820 haiti observateur@yahoo.com New York: \$1,00 Partout ailleurs: 1,50 \$ Haïti: 20 gourdes Tél. (718) 812-2820

VOL. XXXXIX, No. 28 New York: Tel: (718) 812-2820; • Montréal (514) 321-6434; • Port-au-Prince: (011 509) 223-0785 • Paris (33-1)43-63-28-10

17 -24 juillet 2019

DANS LE DOSSIER PETRO-CARIBE Des mandats d'amener décernés contre des Premier ministres... ministres...



Le juge chargé de l'instruc tion de l'affaire PetroCaribe



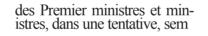
Premier ministre Laurent Salvador Lamothe.

a décerné une série de man

dats de comparution contre



L'ex-ministre des Finances Marie-Carmelle Jean-Marie.





Stephanie Balmir Villedrouin.

ble-t-il, d'apaiser les avocats des accusateurs protestant sa

nonchalance, dans le traitement du dossier. Sans aucune volonté d'arriver à prononcer des inculpations. Il s'agit d'un premier semblant d'intervenir sérieusement dans une affaire que le magistrat instructeur a laissé traîner trop longtemps, En effet, des mandats ont été émis par le juge Ramoncite Accimé, à l'encontre des Premier ministres Jean Max Bellerive, qui fut chef de gouvernement, sous René Préval, de 2009 à 2011, et qui avait également cumulé le ministère du Plan et de la Coopération externe (MPCE); aussi bien contre Laurent Salvador Lamothe, qui fut ministre des

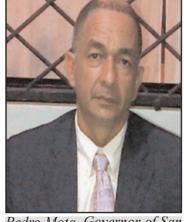
Suite en page 2

THE PRESIDENT OF HISPANIOLA DEBOUT VISITS THE GOVERNOR OF SAN PEDRO

A unique opportunity to get to know Pedro Mota A future candidate for a parliamentary seat, he aims to become a member of parliament....

By Léo Joseph

When I first met engineer Pedro Mota Pacheco, in May 2016, at the inauguration of the Jacques Viau Clinic in Consuelito, he was the Executive Director of the State Sugar Council (CEA.) Last week, I accompanied Jean-Claude Valbrun, President of the "Hispaniola Debout Association," on a "courtesy visit" he had requested from the Governor. Because, in the meantime, Mr. Mota has been appointed to succeed lawyer Luis Miguel Piccirillo McCabe as Governor and the latter appointed in his place at the CEA. After



Pedro Mota, Governor of San Pedro de Macoris.

having validly served his country in these two high positions, he aspires to run for an elected

Valbrun and his friends, still Léo Joseph (director of Haiti-Observer,) Jacques Fortin and engineer Francisco Astacio, left Dr. Derca Reyes de la Cruz's office to head immediately afterwards to Governor Mota's palace. After some fifteen to twenty minutes of waiting, an assistant was ordered to introduce the visitors.

Followed by those who accompanied him, Mr. Valbrun

Continued on page 8

ÉLECTIONS GÉNÉRALES EN RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Johnny Fulgencio en lice pour la mairie de Consuelo

Par Léo Joseph

renouveler les élus des différentes institutions, de la présidence aux

Les Dominicains s'apprêtent à

Suite en page 4

HAPPENINGS

In despair, President Jovenel Moïse writes an OpEd in the Miami Herald to fool those who don't know better

Under President Jovenel Moïse's approved Prime Minister, therebyline, an OpEd in the Miami fore without a functioning govreturn to Haiti, plagued by hunger and violence as the country enters its third month without an

pleads for normalcy to ernment. So, President Moïse, playing the journalist, or rather hiding behind a ghost writer, is

Continued on page 7

A successful Haitian-sponsored event at Carnegie Hall

(This story, published last week, is updated to reflect additional information)

NEW YORK, N.Y.—Someone was asked, "How do you get to Carnegie Hall?" The answer came back swiftly, and in no way mentioning the geographic route to the 57th Street mecca for great performers since it was first inaugurated in April 1891: "Through practice, practice,

Continued on page 15

LA COLUMNA ESPANOLA

ELECCIONES GENERALES EN LA REPÚBLICA DOMINICANA Johnny Fulgencio en la contienda por la alcaldía de Consuelo

Por Léo Joseph

Los dominicanos se preparan para renovar a los representantes electos de las distintas instituciones, desde la presi-dencia hasta los representantes

de los municipios. El ex alcalde de Consuelo, municipio cercano a la ciudad de San Pedro de Macorís, en el estado del mismo nombre, está compitiendo por recuperar el liderazgo del consejo municipal. Pretende vengarse de Juan J.

Vargas Padilla, quien lo destronó en las elecciones de 2015, al ser elegido bajo el liderazgo del actual jefe de Estado, Danilo Medina, cuya candidatura a la reelección se

Pajina 15

DANS LE DOSSIER PETRO-CARIBE Des mandats d'amener décernés contre des Premier ministres... ministres...

Suite de la page 1

Affaires étrangères avant d'ac-céder au poste de Premier ministre et ministre de Planifides Travaux publics, Transport et Communications, doit se présenter au cabinet du juge d'instruction à la date du 7 du même mois. De son côté, Wilson Laleau, ex-ministre des

des plaignants, leurs avocats, Me André Michel et Maisonneuve se proposent de présenter formellement leur demande au doyen du Tribunal de première instance.

De l'avis de certains juristes, à Port-au-Prince, ces man-dats sont destinés à apaiser les avocats de l'accusation, une façon, sans que le juge instruc-teur ne soit obligé de se retirer du cas. Ces mêmes avocats pensent que le juge Accimé est en train



L'ex-ministre Jacques Rousseau

Le juge instructeur Ramoncite Accimé.

cation et de la Coopération externe aussi. Bellerive doit se présenter le 19 juillet, tandis que Lamothe est attendu le 25

Pour sa part, Yves Germain Joseph, ex-ministre du Plan et de la Coopération externe, doit se présenter le 31 juillet. L'ancien ministre du Tourisme Stéphanie Balmir Villedrouin est convoquée pour la date du 5 août. Jacques Roussau, ancien titulaire du ministère

Finances et des Affaires économiques, sous Martelly, et chef de Cabinet de Jovenel Moïse, est attendu à la même date que l'ex-ministre des Finances et des Affaires économiques Marie-Carmelle Jean-Marie

Face à l'inaction du juge Accimé, dans le dossier, les avocats de l'accusation avaient demandé à M. Accimé de se déporter du cas. Faute par ce dernier d'accéder à la demande de temporiser avec le dossier sans aucune volonté de rendre un verdict d'inculpation à l'en

contre des accusés, tel que le souhaite le président Moîse et les accusés.







Haitian Leadership Forum Town Hall Meeting

Special to HO, Brooklyn, N.Y., July 13, 219—Under the following headings in French,

"La Crise Haitienne: Corruption, Fonds PetroCaribe, Insécurité, Misère, Impasse Politique," the Haitian Leadership Forum held a meeting today at the Kaché Restaurant, 2192 Flatbush Ave., Brooklyn, N.Y. Below, find details about what happened, including the issuing of a Petition in French and English. As filed by Dr. Jean-Yves Plaisir:

Moderator: Dr. Théodore Fayette, *Haiti Première Classe*.

Panelists: Mr. Franck Ciné,

Panelists: Mr. Franck Ciné, founder of Haitel and Socabank; Mr. John Steve Brunache, artist and activist; Mr. Roger Leduc, community activist; and Mr Peter H. Bernard lawyer

H. Bernard, lawyer. Summary of key points: Mr. Ciné observed that corruption is a culturally acceptable practice in Haiti, and it's a means of silencing others for achieving mischievous deeds. Corruption is also a tool for creating havoc in the Haitian economy due to the lack of functional structures. As a result, justice is absent and criminals roam freely. Additionally, Mr. Ciné asserted that irresponsible leaders allow the country to be run by gangsters and corrupt officials. He concluded that the embezzlement of funds from PetroCaribe is a conspiracy that involves Haitian banks, elected officials, privateers, and foreign entities. "Unless the Haitian people are engaged in the PetroCaribe trial, it won't take place," he stated.

Next, Mr. Brunache called for order in Haiti to establish a climate of peace. He argued that it would be an insult to allow those who squander the PetroCaribe funds to succeed in their crimes and mischiefs. Even though Mr.

Brunache conceded that the resignation of President Jovenel Moïse may be an important step toward the realization of the PetroCaribe trial, he warned that Haitian leaders must see beyond these legal proceedings to lay out the bases for a more equitable Haitian society. He summoned Haitian leaders to conduct the PetroCaribe trial in a responsible manner.

In his remarks, Mr. Leduc observed that a climate of despair reigns in Haiti, that some of our be the rule of the land when Haitian leaders are held accountable for their actions. He quoted former UN Secretary General, Dr. Kofi Annan, who said, "If corruption is a disease, its treatment is transparency." Mr. Bernard called for an intergenerational sense of accountability to change Haiti and eradicate the plague of corruption. He also stated: "Haitian leaders must be taught the pedagogy of resignation, to move forward."



Members of the panel, from left to right, Peter Bernard, Roger Leduc, John Steve Brunache, Franck Cine. Debout, Dr. Theodore Fayette.

compatriots have a pessimistic outlook on the future of the country. What's more, he asserted that there is an absence of coalition among the politicians to collect the demands of the people and formulate a plan to successfully carry out the PetroCaribe trial. He urged that people should not preach and spread despair about Haiti, because the International community might use this sense of pessimism as a tool to further control Haiti.

Along the same line, Mr. Bernard advanced that hope will be regained and democracy will

Lastly, Dr. Fayette took a poll to find out how many people in the audience favor the idea of President Jovenel Moïse remaining in power while undertaking the PetroCaribe trial. Six people indicated that the president should remain in office. Dr. Fayette gave them an opportunity to explain their positions. It should be noted that the vast majority of those in attendance voted for President Moïse's resignation. Former Senator Art Austin expressed the sentiment of the majority in a resolution that he read aloud calling for the president to step down as

an important step toward resolving the Haitian crisis.

Overall, the activity was a success even though there are some corrections to be made in anticipation of the next HLF roundtable.

Dr. Jean-Yves Plaisir

PĒTITION POUR SAUVER HAITI (Posté sur change.org) Considérant que les pratiques de gestion de la chose publique haïtienne ont généré une crise huma-

nitaire aigue dans le pays; Considérant que la sécurité nationale est menacée et que l'existence même de la République est en danger;

Considérant que les institutions étatiques sont en faillite, l'autorité de l'état inopérante ;

Considérant que l'économie haïtienne est à la dérive ;

Considérant que le pays tout entier et la diaspora sont affectés négativement par les conditions socio-économiques présentes et de plus en plus misérables;

Considérant qu'Haïti est très mal dirigée compte tenu de la corruption manifeste dans toutes les institutions étatiques;

Force est de conclure que la crise actuelle constitue une impasse politique et sociale. Ainsi, pour surmonter cette impasse, il nous faut une solution extraordinaire qui nous permettrait du même coup d'aboutir à un changement structurel, question d'éviter la répétition des mêmes crises

Une Conférence Nationale Souveraine s'impose comme la seule solution appropriée. Au nom, donc, de l'honneur, du bon sens et des intérêts supérieurs de la Nation, nous vous convions à signer cette pétition pour réclamer

 La démission immédiate sans condition de Jovenel Moïse.
 La formation d'un gouvernement de Salut Public qui aura pour seul mandat de convoquer une Conférence Nationale Souveraine dont l'un des principaux objectifs sera d'entamer un procès équitable sur l'utilisation des Fonds PetroCaribe.

PETITION TO SAVE HAITI (Posted on Change.org

Whereas the management practice of Haiti's public administration has resulted in a severe humanitarian crisis;

Whereas Haiti's national security is threatened, and the very survival of the Republic is at risk; Whereas the state institutions are all failing, and even the state

Whereas the Haitian economy is drifting out of control;

authority is inexistent;

Whereas these increasingly gloomy conditions negatively affect Haiti entirely and its dias-

Whereas the public administration is, moreover, hindered by corruption at all levels;

Whereas the prevailing humanitarian crisis also produces a political stalemate;

Therefore, an extraordinary solution is required to both overcome the deadlock and establish structural changes to avoid the repeat of the same crisis;

To that end, a Sovereign National Conference is the absolute appropriate solution. For the sake of Haiti's higher interests, we encourage you to sign this petition to demand:

The resignation of President Jovenel Moise without delay or conditions;

The establishment of a Government of Public Salvation, whose only mandate is to convene a Sovereign National Conference which in turn will carry among its primary objectives, a fair trial relative to the embezzlement of the Petro Caribe funds.

Haïti : Insécurité sur toute la ligne

Par Renert Auguste *

Etre sécurisé est un droit légitime à tout le monde. D'une manière générale, l'insécurité est l'inquiétude qui résulte du manque de sécurité et de l'éventualité d'un danger réel ou imaginé. Dans notre société, elle est l'ensemble des menaces physiques, morales, économiques, sociales, politiques, environnementales et culturelles re ncontrées dans la vie quotidienne et qui font que la sûreté physique et la tranquillité ne sont plus assurées. Cependant, l'évolution varie selon le pays considéré. Chez nous, en Haïti, il se voit sous plusieurs angles:

Insécurité civile : En général, l'insécurité civile engage les libertés fondamentales telles : la sécurité des personnes et des biens.

En Haïti, ces derniers temps, on n'a pas besoin d'être un expert en la matière pour se prononcer sur le phénomène de l'insécurité, qui devient de plus en plus monnaie courante pour la population. À la vérité, Haïti

n'est pas le seul pays, où l'insécurité existe, partout dans le monde, des cas majeurs de criminalité se comptabilisent au cours de ces trois (3) dernières décennies, mais il y a une différence. Avec nous, c'est que dans ces pays, il y a tou-jours « Bandits vs Autorités étatiques », via les forces de l'ordre, tandis que chez nous, en Haiti, les acteurs et victimes de ce phénomène sont confondus. La population est complètement confuse, perdue, livrée à elle-même. Ceux qui prétendent être les garants de la sécurité nationale se plaignent avec la population; et qui plus est, ils se passent pour victimes également. Donc, on se retrouve dans une situation de « sauve qui peut » où l'on ne sait nécessairement à qui s'adresser. Si quelqu'un est en danger en pleine rue, il n'est pas nécessaire de regarder à gauche ni à droite si l'on voit au moins un policier « si présence policière il en existe dans cette zone ».

C'est triste, mais il faut le dire, on se retrouve dans une situation ou l'État est impuis-

sant, pour ne pas dire à genoux, face au banditisme qui fait la loi. Et dans certains cas, certains de nos représentants dans l'État voient leurs noms trainer à travers les rues et dans les medias comme étant de connivence avec les bandits. Triste tableau!

Moi, personnellement, je crains que ce phénomène de banditisme atteigne tous les quartiers dits paisibles de ce pays « que j'aime tant et veux voir changer pour vivre paisiblement avec ma famille » lorsqu'on sait qu'il semble y avoir des mains politico-intellectuelles qui financent le mouvement. A mon avis, c'est une nécessité pour que l'éradication de ce phénomène figure parmi les plus grandes priorités du pouvoir en place, pour que la population puisse vaquer librement à ses activités quotidiennes.

Insécurité judiciaire / Impunité: Si le banditisme fait la loi au pays, nos fameux juges, qui manipulent notre appareil judiciaire, sont incapables d'appliquer les lois pour assurer le

face-à-face. D'un côté, on est en présence d'un marché de justice dont les justiciables en sont les acheteurs (vente aux plus offrants). D'un autre côté, si, selon notre sois disant constitution, nous avons structurellement trois (3) pouvoirs (Exécutif, Législatif et Judiciaire), très souvent, il y a une relation de patron / employé qui se développe entre les trois (3). Malheureusement c'est le pouvoir judiciaire qui joue toujours le rôle d'employé. Ce qui produit cette impunité farouche à laquelle nous assistons aujourd'hui. Donc, ce n'est pas surprenant que les plus hautes instances judiciaires du pays se trouvent dans l'incapacité de réaliser le procès dit « Petro-Caribe ». Logiquement, un employé ne peut formellement juger son patron et, s'il est contraint de le faire, on aura comme résultat « le chef a raison; le chef a toujours raison; *le chef a quand même raison* » Donc, attention...

Insécurité sociale : Au cours de ces deux dernières décennies, la personne haïtienne a

une vie quotidienne tellement inquiétante et incertaine, ce ne serait pas absurde de dire que l'espérance de vie de l'Haïtien est de 24 heures actuellement. Les inégalités sociales augmentent a un rythme sans précèdent. Le quotidien haïtien comporte des risques à tous les niveaux. On prie Dieu chaque jour de nous préserver des maladies, puisque l'accès à la santé est très compliqué, tant pour les sois disant riches que pour les petites bourses; et n'en parlons même pas pour les plus pauvres. Le marché de l'emploi devient chaque jour un sauve qui peut avec un taux de chômage qui avoisine les 72 %. En tout cas, l'insécurité sociale quelque part alimente aussi la gangstérisation. Donc, les titulaires du pouvoir doivent impérativement se mettre à la hauteur pour adresser ces problèmes et mettre la population en confiance.

* Renert AUGUSTE Email : rauguste81@gmail.com Tel. (509) 4774-8583

ÉLECTIONS GÉNÉRALES EN RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Johnny Fulgencio en lice pour la mairie de Consuelo

Suite de la page 1

représentants des communes. L'ancien maire de Consuelo, municipalité proche de la ville de San Pedro de Macoris, dans l'État du même nom, se met en lice pour reconquérir la direction du conseil communal. Il compte ainsi se venger de Juan J. Vargas Padilla, qui l'avait détrôné lors des élections de 2015, en se faisant élire sous la traine de l'actuel chef d'État, Danilo Medina, dont la candidature à son réélection se trouve confrontée à un obstacle constitutionnel.

Resté sur la touche durant la présidence du Parti de libération nationale (PLD), Johnny Fulgencio a passé le plus clair de son temps à repenser sa stratégie politique, à peaufiner ses arguments, en sus de relancer les projets qu'il avait conçus durant son mandat. Suite à sa défaite par le candidat officiel du Parti de libération nationale (PLD) à la mairie de Consuelo, il s'est mis à la disposi-tion des citoyens en tant que volontaire, s'ingéniant à offrir des services aux électeurs qui ont vite réalisé le manque à gagner en termes de services qu'ils ont manqués, ou bien à quels points la municipalité est mal servie par l'actuel cartel.

En effet, M. Fulgencio a déclaré, dans une interview à l'auteur, que l'état des services aux résidents de Consuelo s'est grande-ment détérioré, sous l'administration de son successeur, indiquant une augmentation des taxes et une réduction des bénéfices. L'ex maire de cette ville attire l'attention sur l'augmentation de dépenses liées aux obligations funéraires imposée aux familles de per-sonnes décédées. Il a également mis l'accent sur le ramassage de détritus dont la fréquence est remarquablement réduite. Il en est de même, dit-il, du nettoyage des rues, qui s'effectue moins fréquemment. Alors que les taxes municipales ont proportionnellement augmenté.

Johnny Fulgencio n'a pas oublié de mentionner le mauvais traitement dont est l'objet le personnel municipal, sous le leader-ship de l'actuelle administration communale de Consuelo. Il fait état de la réduction de salaire dont fait l'expérience les travailleurs municipaux, tandis que les diri-geants s'octroient des augmentations appréciables.

Pour l'ancien maire, la municipalité subit un recul à tous les points de vue. C'est pourquoi, il estime son retour nécessaire pour remettre les pendules à l'heure.

Un ami et protecteur des résidents des **bateyes**

Quand on parle de Johnny Fulgencio, il fait évoquer un homme politique proche du peu-ple. Cela fait de lui un ami et protecteur des résidents des bateyes dont il en existe 24 dans la juridiction de Consuelo. Par le truchement de la municipalité, quand il était maire, il faisait de son mieux

pour soulager le sort des coupeurs de canne et leurs familles, ainsi que celui d'autres travailleurs rivés à un salaire de misère. Il laisse un impact certain sur la vie de ces personnes. D'ailleurs, il est le premier homme politique dominicain à contribuer à la réalisation du projet de construction de la Clinique Jacques Viau par Jean-Claude Valbrun et son épouse Claudine Michaud.

En effet, quand ces derniers étaient à la recherche d'un terrain proche de batey Consuelito pour implanter cette clinique, qui devait desservir, principalement, les coupeurs de canne, haïtiens et dominicains, M. Fulgencio accepilité le recitaire de la constitut de la con cueillit le projet à deux bras. Il n'hésitait une seule minute à mener les démarches en vue de l'obtention d'une propriété qui a été mise à la disposition des Valbrun. Tout au long des travaux de construction, en l'absence de Jean-Claude Valbrun, qui habite à Paris, France, il faisait, aidé de l'ingénieur Francisco Astacio, fonction de superviseur.

Une fois la construction réalisée, il accompagnait le fonctionnement quotidien de l'institution, intervenant spontanément toutes les fois que surgissaient des problèmes qui débordaient le prési-dent de l'Association Hispaniola Debout et ses proches collabora-teurs. Grâce à lui, le service électrique a été pourvu à la clinique.

Point n'est donc besoin de dire que la défaite électorale de Johnny Fulgencio a été un coup rude pour la clinique et les fa-milles des bateyes. Jamais, depuis son entrée à la mairie de Consuelo, le successeur de M. Fulgencio n'a rendu visite à la clinique, ni pris contact avec les responsables. Il affiche une indifférence totale à l'égard d'une institution appelée à fournir des soins de santé aux couches les plus vulnérables de sa juridiction. D'aucuns se demandent si le support accordé à la Clinique Jacques Viau par l'ex maire de Consuelo fait de celle-ci un ennemi politique à fuir comme

Il y a fort à parier que ceux qui sont, d'une manière ou d'une autre, liés à la Clinique Jacques Viau, en particulier, et aux bateyes, en général, soupirent après le retour de Johnny Fulgencio comme maire de Consuelo. Dans le même ordre d'idées, ceux-là se battront bec et ongles pour assur-er sa victoire au prochain scrutin.

La nécessité de continuer la tâche entamée

Johnny Fulgencio a expliqué ambitieux projet, qui prend l'allure d'une réforme agraire. Il s'agit, selon ses propres mots, de faire la promotion de l'agriculture dans la juridiction de Consuelo,

en distribuant des terres à ceux qui manifestent de l'intérêt à travailler les propriétés qu'ils auront

L'ancien maire de Consuelo dit que le projet qu'il se propose de réaliser, si les conditions politiques le lui permettent, concerne 300 000 acres de terre, qui seront distribués à 600 familles. Les heureux bénéficiaires verseront seulement 2 500 pesos par an pour avoir accès aux propriétés. Ce versement leur donnera le privilège d'exploiter les terres acquises tout le temps qu'ils seront capables de le faire.

M. Fulgencio a affirmé que sa défaite aux élections a arrêté temporairement son projet de distribution de terres, mais ne l'a pas éliminé. Il est donc nécessaire pour lui de continuer la tâche entamée, à la faveur de sa prochaine victoire électorale.

Il a précisé en outre qu'il tolère mal la situation qui prévaut dans le domaine de l'agriculture à Consuelo où les terres sont concentrées entre les mains des latifundistes, la plupart du temps des milliers d'hectares qui ne sont pas cultivés. Alors que des familles de cultivateurs sombrent dans le chômage. Cette situation est d'autant plus révoltant, dit-il, que ceux qui détiennent ces terres désaffectées ne gagnent pas leur vie en les cultivant. Johonny Fulgencio dit vouloir, par la « politique de la terre », contribuer à combattre le chômage à Consuelo.

Aucun doute les couches

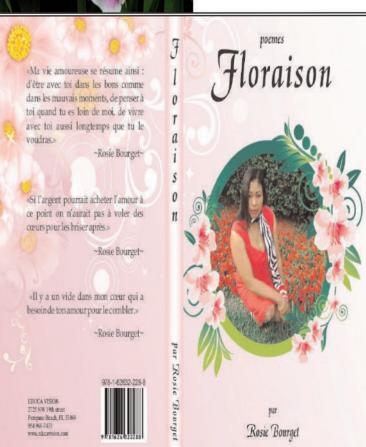
défavorisées de Consuelo et les familles qui aspirent à la culture de la terre souhaitent que l'ex maire de cette ville retourne aux

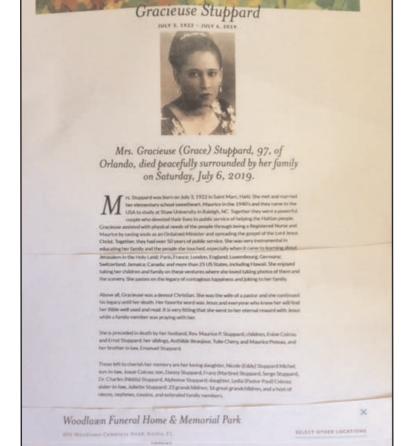
affaires.





Central Baptist Church





HAITI-OBSERVATEUR EN LIGNE

En attendant la construction du nouveau site, l'édition hebdomadaire peut être téléchargée : haiti-observateur.ca

Ensuite cliquez sur ARCHIVES, puis choisissez l'édition courante ou celle désirée.



NOTE DE PRESSE

LA PREMIÈRE ENCYCLOPÉDIE D'HAÏTILA PREMIÈRE ENCYCLOPÉDIE D'HAÏTI

faille

forgé

Vient de sortir des presses des « Éditions Aupel » (Canada), le TROISIÈME TOME de l'œuvre colossale préparée par l'ancienne Présidente de la République d'Haïti, 1^{ère} femme Juge et magistrat à la Cour Suprême, maître Ertha Pascal Trouillot : « « L'ENCYCLOPÉDIE BIOGRAPHIQUE D'HAÏTI » » .

Une mine de renseignements précieux, cet ouvrage unique, à rigueur scientifique, fruit de plus de cinquante années d'écriture et de recherches ininterrompues, plus de deux siècles d'anthologie humaine, d'illustres personnages, se révèle une réalisation titanesque, issue d'une ardeur presque sacerdotale et



Œuvre Ertha Pascal Trouillot, avocate. patiemment élaborée pour

Présentation parfaite Haut de gamme Reluire soignée .. Incrustations or .. Signet en tissu et tranchefile Tranches de tête, de pied et de gouttière dorées. Plus une édition de luxe.

être livrée dans sa forme achevée:

« L'Encyclopédie Biographique d'Haïti », vrai travail de bénédictin, collige les personnalités d'Haïti ou d'ailleurs dont les travaux ou les prouesses ont influencé le devenir de la société haïtienne.

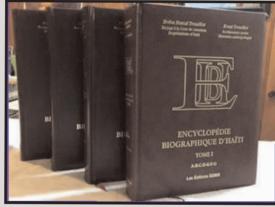
« L'Encyclopédie Biographique d'Haïti » est le tribut des nuits de veille attardée, de quêtes incessantes, de fouilles dans les bibliothèques privées et publiques, dans les archives nationales ou de famille ; de renseignements ou témoignages, de consultations, de traitement des données ; d'inscriptions gravées sur les stèles des monuments publics et lieux de repos ; d'interrogatoires incessantes et vérifiables posées aux descendants ; de références photographiques puisées à même les trésors ancestraux ; de visite des grandes capitales du monde en quête d'informations éparpillées et inédites, ect.

« L'Encyclopédie Biographique d'Haïti» se veut le recueil des gloires, des peines et misères enregistrées dans le tissu social, et illustrées par des personnages hors du commun.

« L'Encyclopédie Biographique d'Haïti » n'est pas un ouvrage politique. Comme le soutient le préfacier du 3ème tome: « Ce n'est pas un annuaire, ni un livre d'histoire événementielle. Ce n'est pas un panégyrique ni un Who is Who. N'y cherchez aucune malice, car il n'y en a pas ».

L'ouvrage est sans prétention littéraire. Il renseigne, informe, rappelle, instruit, réhabilite, honore et vise un futur historique amélioré et positif. Comme toute œuvre humaine, il appelle à s'améliorer, à s'agrandir dans la continuité, par de nouvelles silhouettes, de nouvelles figures emblématiques, de nouveaux entrants tirés dans la vaste galerie nationale.

Que ceux qui brûlent du désir de renaître avec le peuple d' Haïti et son épopée viennent s'abreuver à la source féconde des pages glorieuses de son histoire toutes scellées du souffle épique et apprécier en hommage posthume à Ernst et en admiration reconnaissante à Ertha qui, seule, durant des décennies, a parachevé les quatre (4) volumes livrés aujourd'hui à la délectation des lecteurs.



Ertha Encyclopedie Book Picture

FAITES VOTRE COMMANDE, TO-MES I; 2; 3; 4; OFFREZ EN CADEAUX POUR : ANNIVERSAI-RE, FIANÇAILLES, MARIAGE NOUVEL AN, GRADUATION, SOU-VENIR DE FAMILLE, BIBLIOTHE-QUE PRIVEE, UNIVERSITAIRE. CONCOURS DE TOUT GENRE, PRI-ME D'EXCELLENCE, PRÉSENT À UN VIP, COLLECTIONNEUR, CA-DEAU PRESIDENTIEL, DIPLOMA-TIQUE OU CONSULAIRE. En toutes occasions, OFFREZ OU PROCUREZ-VOUS UN CADEAU DE CLASSE, UN CADEAU ROYAL, appeler: «EN-CYCLOPEDIE BIOGRAPHIQUE D'-Haïti ». Le tome 4, déjà sous presses, sera bientôt disponible.

Voici les voies et moyens :

PHONE: 347-697-9457

Adresses :a) E - MAIL :

Ertha@erthavision.com

b) Mme Ertha Pascal Trouillot

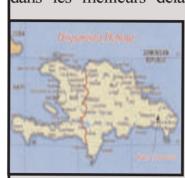
GLEN OAKS, NY 11004 - 0309

(

BESOIN D'UNE AMBULANCE POUR **SAUVER DES VIES**

La clinique **JACQUES VIAU** du batey de Consuelito, en République dominicaine, inaugurée le 6 mai 2016, commence à fonctionner, avec un équipement trop modeste pour garantir un accueil adéquat de la communauté de façon pérenne.

Il y manque encore un outil important et indispensable pour le transport des malades dont l'état de santé nécessiterait des soins appropriés et urgents. Il est donc d'une extrême importance que la clinique puisse disposer, dans les meilleurs délais, d'une AMBULANCE



EQUIPEE et digne de ce nom. Or, les fonds manquent pour l'acquisition immédiate d'un tel équipement qui permettrait de garantir le fonctionnement, de jour comme de nuit et 7 jours sur 7, du service des urgences de l'établissement.

Actuellement, cette clinique ne dispose que d'une armoire à pharmacie, de quelques sièges, d'une table de consultation et d'un dortoir destiné au personnel médi-

La clinique dessert non seulement la communauté du batey de Consuelito, qui compte une population de 24 000 habitants, mais elle est aussi destinée à l'accueil des malades de plus d'une douzaine de bateys avoisinants, dans un rayon de quinze kilomètres. Il s'avère donc indispensable que le service des urgences de la clinique puisse disposer d'une ambulance équipée pouvant assurer, de façon permanente et en toute sécurité, le transport des patients dont l'état de santé nécessite une prise en charge pour un transport urgent et dans des conditions satisfaisantes.

Dès l'ouverture de la clinique, le personnel médical assure plus d'une trentaine de consultations par jour au profit des seuls habitants du batey de Consuelito, qui sont en mesure de se présenter à l'accueil par leurs propres moyens. Il va sans dire que ceux qui ne peuvent se déplacer restent cloués chez eux, au lit et privés de soins médicaux dont ils auraient besoin de toute urgen-

C'est pour toutes ces raisons que l'ASSOCIATION HISPANIOLA DEBOUT, seule initiatrice de la construction de la clinique « JACQUES VIAU » dans le batey de Consuelito, en République dominicaine, lance un appel pressant aux généreux donateurs potentiels, aux fins de recueillir les fonds nécessaires pour l'acquisition d'une ambulance équipée, outil indispensable pour le fonctionnement adéquat du service des urgences de cet établissement médical.

Je rappelle que l'ASSOCIATION HISPANIOLA DEBOUT est reconnue d'intérêt général par les autorités françaises et bénéficie du statut d'entreprise humanitaire d'utilité publique.

Par conséquent, les donateurs bénéficieront automatiquement, pour leur don, d'une exonération fiscale à hauteur de 60 %, s'il s'agit d'une société, et de 66 % s'agissant de la donation d'un particulier.

Les dons peuvent être adressés à : l'ASSOCIATION HISPANIOLA DEBOUT

Kreyòl

GRENN PWONMENNEN

Youn ranmase bò isit, bò lòtbò sou sitiyasyon an

Semèn pase a Grenn Pwonmennen te chita sou eskandal match foutbòl nan Chanpyona «Gold Cup» la, ann angle, Ozeta-Zini, « Coupe d'Or» an franse, e sa nou-menm nou ta ka rele youn « Koup lò » an kreyòl. Nou sonje kijan youn abit te fè abitrè pou l vôlò match la byen klè bay ekip foutbòl Meksik la, pou l te ka bat Ayiti l a 0. Enben gen di plis nan kesyon an.

Nou te esplike kijan Ayiti, ki te nimewo 101 fas a Meksik, nimewo 18, te kenbe tèt devan youn ekip ki chanpyon konbyen nan gwoup B a san pèdi youn match. Se konsa ekip lakay la te vin chanpyon nan gwoup yo a, devan tout lot yo ke l te bat : Nicaragua, Bermudes, Costa Rica ak Kanada.

Se nan konbinezon abit la te vòlò match la bay Meksik pou FIFA ak CONCACAF te ka fè plis kòb avèk Meksik e Eta-Zini nan final la. (Kòm nou konnen, FIFA vle di Fédération Internationale de Football Association epi CONCACAF se Confédération Amérique du Nord, Amérique Centrale et Caraïbes Asso-

pou resevwa youn konpansasyon pou sa k te pase a. Antouka, nan fen semèn pase a, yo te gen tan nan plis pase 140 mil siyati. Mwen panko gen rapò senmenn sa a, men petisyon an ap fè chemen l toujou.

Gen youn premye bagay FIFA kouri fè. Kounnye a yo gen tan realiyen ekip yo epi Ayiti vin nimewo 49 nan klasifiksyon ekip entènasyonal yo. Kivedi, anvan nou te gen tan bat je nou, Ayiti soti nan pozisyon 101 pou l rive nan 49. Alò, kounnye a, si Meksik rete Nimewo 18, sa vle di se 31 fwa pi siperyè devan Ayiti, pa 83 fwa jan l te ye apre denye match 1 a 0 a. Si Grenadiers yo kontinye sou menm wout sa a, e si bon jan envestigasyon fèt sou sa k te pase le 2 jîyê a, n ap di tout lòt peyi ki devan Ayiti kounnye a veye zo yo, paske la pwochèn fwa *Grenadiers* yo pral chante byen fò: «Grenadiers alaso, sa ki mouri zafê a yo/ Nanpwen manman, nanpwen pitit/ Nanpwen papa

yo annik montre msye mesaj ki parèt sou konpitè a, osnon òdiparet sou konpile a, osnon odi-natè a, jan zòt di : « Pas de visa pour Michel Martelly/No visa for Michel Martels »/No hay visa para Michel Martels ». Yo te byen pran l. Li t oblije fè tankou bèt 4 pye a, ki abitye foure ke l nan fant janm li lè yo kwape l. Li

w vin di plis betiz! Nou p ap pran sa nan men okenn gwo makou chat, menm si vo rele l' Swit Mimi'. Tout chat se chat, se pou n trete yo tankou chat. Visye!

Epi Ti-Manno, ki t ap pase bò lotèl la samdi swa a, kouri lage nouvèl la : « Yo manke kouri ak



Men jwe meksiken an k ap touche balon an, se pa jwe ayisyen.

kouri al lage kò l nan youn kwen. Enben, fwa sa a, lawont la te pi rèd. Se nan samdi swa, 13 jiyè a, nan lotèl Karibe, nan Petyonvil — ou ta ka di lakay Mimi an menm — ke Michèl Mateli ak tout fanmi l te pran youn lawont ki pa rete ak lawont. Vwala ke gwoup mizikal Kassav la t ap fete 40yèm anivèsè li nan bèl lotèl sa a, ki tankou tout lòt yo ap pase youn tray, paske touris pa prèske vin Ayiti ankò. Men nan samdi a, se la boujwazi ki te plen anndan an. Kidonk, se te pral youn bèl sware, jiskaske fèt

manke gate.
Sa k te pase menm? Apre tout mounn te chita, pwogram pral kòmanse, men Mimi miaw la ak ti mesye I yo ki parèt sou sèn nan. Tout mounn kanpe, epi se gwo pawòl sal k ap sot nan bouch yo, bagay mwen pa ka ekri nan jounal la. Epi adwat-agòch se youn sèl pawôl nou tande : " Renmèt nou lajan n! Se pa nan bal 'Swit Miki' nou te vini! Fè vit, nou pa nan k. k. konsa!" Epi sa w tande a, gen de jèn gason gwo pòtray ki t ap fè mouvman, kòm

si yo pral sou sèn nan. La tou, ni « Mimi mya w », ni ti chat yo, kouri pase pa dèyè. Yo di, manman yo Sofya, ki te chita an daki, pa twò lwen youn pòt, « Ann ale, ann ale! » Epi yo disparèt. Se lé sa a, lapè vin retabli. Epi konsè

Kassav la kontinye. Jan nou tande l la. Nan Petyonvil menm, sa nou ta ka rele «Le Bastion de Michel Martels! » Se la yo sot kouri dèyè l. Mesaj ke fanmi sa a se youn bann « endezirab », bann « santō » ki gen kouray ap mache sou mounn toujou rive nan zòrèy mounn bò lakay yo a. Pèp la, sitou klas mwayên nan, te deja rale kò yo sou « Swit Mimi myaw » la. Kounnye a se boujwa ki vin twouve yo menm kote ak lamajorite pèp la, kit anndan peyi a, kit nan dyaspora a. Egzanp mounn Nouyòk yo, Noujèze, Monreal, Jakmèl, Gonayiv, peyi madanm sanzave bouch sal la, ap fè sa nou rele an franse « tâches d'huile », mesaj la ap gaye toupatou. Nou pa ka sipòte pouriti sa a pami nou. Se rale kò w vit anvan w pran kout chèz, si se pa plis.

Sèl sa nou ka di nan koze a : Li te lè l te tan pou Ayisyen, laboujwazi, lepèp, jèn gason ak jèn fanm, sitwayen de youn sètenn aj, vin fè solidarite, met tèt nou ansanm pou nou di : « Non! Non! Sa se twòp atò! Apre w fin piye peyi a, où fin drive lonnè peyi a nan labou, pou w konprann ou pral monte sou sèn pou

Miki! Bon jan kouri! Lapwochèn fwa, yo p ap rate kou â. Nou pa ba l bouch, men sa nou wè nan boul kristal nou, sa p ap bèl ditou lapwochèn fwa! » Epi youn ton-ton sou baton foure bouch nan koze a, li di: « Mèt pawòl, ranmase pawòl ou! » Epi I lage youn ti bout franse tou : « Tant va la cruche à l'eau, qu'à la fin elle se casse!»

Se bèl bagay lè batay la vin jwenn ou lakay ou menm. M espere ke òganizatè bal yo konprann ke sitiyasyon an pran youn lòt dimansyon. Yo pa ka kontinye ap envite nenpôt ki atis vin jwe bal pou yo ankò. Gen de atis, tankou « Swit Mimi » an, ki gen movèz odè. Yo pa ka vin ap mache sou mounn toujou. Jan bagay yo ap dewoule kounnye a, sa yo

Jovnèl Moyiz pran grad ak gwo kout angle li vide atè

pran se pa yo.

Pèsonn p ap konvenk mwen ke se prezidan Jovnèl Moyiz (Jovenel Moïse) ki ekri atik mwen wè ki parèt nan jounal Miyami Eral (Miami Herald) la. Depi nan samdi swa, 12 jiyè a, mwen te resevwa atik la sou e-mail mwen. Asireman, se privilèj mounn ki abòne jounal la sou entènèt, ou gen tan gen youn limyè sou sèten atik ki pral parèt nan maten.

Se konsa, nan dimanch maten, 13 jiyè a, nou wè foto prezidan Moyiz enstale sou premye paj *Miami Herald avèk tout 32* dan l deyò, tèlman l kontan. Alapapòt, nou li : « *OPINION* », kivedi sa nou pral li a se pa jounal la ki di l, se pawòl Jovnèl Moyiz li menm, e se posib ke l peye pou OPINION an soti jan l bay li a, san wete ni mete. Epi Miami Eral ekri : « HAITI PRESIDENT WRITES OP-ED ». Li bay youn ti avangou anvan li voye w al nan 5C pou w jwenn tout atik la.

Men kijan atik la komanse ann angle : « Give Haiti a government to give Haiti a better future,' writes President Jovenel Moise in an exclusive opinion essay for the Miami Herald » (' Bay Ayiti youn gouvenman pou bay Ayiti youn pi bon avni '. Se sa prezidan Jovenel Moviz ekri nan youn atik espesyalman pou Miami Eral *kote l bay opinyon l*».

Mwen p ap ka bay detay sou tout atik la, paske l ap pran twòp espas. Men mounn ki abitye ak entènèt konn kijan pou y al nan Google pou jwenn atik la. Annik rantre non « Miami Herald,

Ale nan paj 9



fwa deja, diran tout 90 minit match regilye a. Ekip Ayiti a, Grenadiers yo, pa pran pa youn gòl, ni tou yo pa t skore. Men 3 minit apre pwolongasyon match la, abit la, *Abdulrahman Al Jas*sim, mounn peyi Oatar, te bay ekip Ayiti a youn penalite li pa t merite, pou penmèt Raul Jimenez, jwè meksiken an, vin choute an dirèk sou gòl kipè ayisyen an, Jhony Placide. Pa t gen fason pou *Thony* sove sitiyasyon an. Se konsa Meksik te arive kale Ayit 1 a 0. Enben tande sa k rive.

Depi dat 2 jiyè a ke match la te fin jwe nan ti vil *Glendale*, tou pre gwo vil *Phoenix*, nan eta Arizona a, se de Ayiti anpil jounalis ki kouvri spò ap pale Yo lwanje Grenadiers yo. Gen jounalis spò meksiken ki di nou pa gen anyen pou n selebre la a. Se Ayiti ki merite tout Iwanj. Non Grenadiers yo pa sèlman nan bouch jounalis. Pandan 2 nan ekip *Grenadiers* yo te abò youn avyon ki t ap sot *Phoenix* vin *New York*, nan mèkredi, apre match la, pilòt avyon an anonse prezans jwè ayisyen yo abò avyon an, epi tout pasaje pran bat bravo san rete. Gen ki te di : Viv Ayiti ! Gen kèk jounalis ki menm rive di se Ayiti ki te genyen jou swa sa a, paske Grenadiers yo te bat tout lot ekip ciation). FIFA a gen je sou tout ekip atravè lemonn, tandiske CONCACAF la gen pou wè sèlman ak ekip nan zon Eta-Zini, Kanada, Lamerik santral ak peyi yo ki nan lanmè Karayib la. Jan nou wè 1 la, jwèt foutbòl entènasyonal la rantre fon nan kòripsyon. Li vin tounen youn mwayen pou mesye-dam ki an kon-twòl jwèt la atravè lemonn fè otan de kòb ke yo kapab sou do

Men sa k te pase ant Ayiti, nimewo 101 ak Meksik, nimewo 18 la, montre ke Ayiti pa pitimi san gadò. Se konsa, òganizasyon yo rele *Change org*, ki baze nan San Fransisko, Ozeta-Zini, di fòk bagay yo chanje, nou pa ka nan abitrè epi ap vòlò match san pèsonn pa di anyen. Se konsa yo te lanse youn petisyon deyò a, sou entènèt, nan Facebook, Instagram, Twitter, Messenger, email, elatriye pou mande otan de mounn ki kapab siyen petisyon an, ki mande pou bon jan envestigasyon fèt sou sa k te pase nan match Ayiti-Meksik la nan dat 2 jiyè a. Petisyon an mande tou pou abit la, Abdulrahman Al Jassim, resevwa pinisyon li merite nan kesyon an. N espere tout bagay pral rezoud san twop traka. Ekip Ayiti a ta menm fêt

nanpwen pitit/ Sa ki mouri zafè a vo !»

Men koze : Michèl Mateli (Michel Martelly), « Swit Mimi miaw », kouri pase nan pòt dèyè ak tout fanmi l pou yo pa ť kouri avè l!

Se pa ni nan Jakmèl ak nan Gonayiv, kote yo te deklare l persona non grata nan Kanaval yo. Se pa nan zòn Nouyòk, kote yo te bloke I plizyè fwa, kit se nan fen lane 2017, Chez Mirelle Res taurant nan Westbury, N.Y, osnon sou Eastern Parkway, kote yo te gen pankat « Sweet Micky WANTED », nan prizon pou l ale! Se pa non plis nan oditoryòm legliz Grèk la, St. Demetrios, nan Union, New Jersey, kote yo te anile konsè l la lavéy jou li te pral jwe a. Se pa non plis nan Monreyal, kote l pa t ka met pye l nan mwa mas lane sa a. Sa te lèd anpil, paske yo te tann jouk 22 mas, jou konsè a menm, pou yo te bloke 1.

Konprann byen sa k te pase lè « Mimi myaw » rive nan aewopò Miyami pou l al monte avyon, epi yo di l : « Ou pa gen viza pou *Kanada* . Nan pale anpil, kòm si It ap pwoteste, li di : « *Mwen se* ansyen prezidan Ayiti! Men paspò diplomatik mwen! » Epi

HAPPENINGS!

From page 1

is appealing to an American audience for support in his disagreement with those in Haiti who refuse to do his bidding. What are his chances of success as he faces defections from the rank of his supporters and an ever-emboldened citizenry calling for his resignation without condition?

The Opinion piece, which first appeared on line Friday night, July 12, at 8:11 pm, was entitled "If Haiti gives me a government, we can work toward a better future." Then in the Sunday edition of the *Herald*, with a Jovenel Moise showing his 32s, there's a new title: "HAITI PRESIDENT WRITES OP-ED" and a catchy introduction: 'Give Haiti a government to give Haiti a better future, writes President Jovenel Moïse in an exclusive opinion essay for the Miami Herald." Then one is sent to section 5C

Ghost writer Moïse begins by exposing the problem: "The past few weeks have been some of the most difficult of my presidency. Haitians are no strangers to political instability. Politics is etched into daily life in Haiti—debated in the street and daubed on walls across the country. Political differences are healthy and inherently Haitian. But the current instability comes with a cost we cannot afford to pay."

In the second paragraph, he blames the minority in Parliament which "has plunged Haiti into a state of gridlock." A very powerful minority, one would say! However, when he wanted to fire Prime Minister Jean-Henry Céant last March, he found 93 Députés (Congresspeople) to do his bidding! Now, nothing can be done, even "last year's budget sat gathering dust and there's no easy solution in sight."

his homework and comes with some shocking statistics that we've seen before, but coming from someone like him, it's disconcerting because the country had at its disposal funds in the

PetroCaribe account to solve those problems. Read it in his own words: "According to the National Council for Food Security, there are approximately 7 million living in poverty, 3 million of whom live in extreme poverty; 350,000 Haitian children do not

attend school and 100,000 chil-

dren under 5 are malnourished."

This kind of situation has had some results and our presidentwriter acknowledges that: "Haitians have understandably taken to the street demanding answers to pressing questions—and de-manding action." He failed to mention that his security forces, not necessarily regulars of the Haitian National Police (HNP) have carried out massacres to deter those who have taken to the street. So, the reporting is less than objective. Yet he maintains, "It's right for the people to hold me, as president, accountable for their country's governance." In addition, get this: "I hold myself accountable as well. . . . I accept my responsibility. . . others do, too. "But it's not really his fault if the situation doesn't get better. Others are to blame: Each day that our politicians spend fighting among themselves at the expense of the issues that matter to the people -opportunity, safety, rule of law and good governance—is one day too many.'

The president goes on, mentioning how he's working day and night "to fix the current crisis, trying everything possible to bring together groups for dialogue to find a path forward, no matter how acrimonious the disagreements. It has also meant answering questions that the Haitian people have for me." But has he answered the questions?

Since his American readers in south Florida –and elsewhere—, he hopes, do not know what the major problem in Haiti is; our reporter gives his own version of the facts about the "PetroCaribe corruption crisis [which] has plagued our country. Anger is palpable and entirely understandable. For my part, I took to the airwaves to directly answer allegations made against me in a report about Petro-Caribe funds."

Since his readers do not know who he is, he goes into his background: "Before running for office, I was a banana farmer and then a successful agricultural entrepreneur in northern Haiti. In 2014, my company was contracted to renovate a road that had fallen in disrepair. The report incorrectly alleges that the work was not done, and that the funds were therefore stolen. That is patently untrue -Agritrans renovated three kilometers of unmetalled road, 85 percent of the total, despite being paid just 35 percent of total due, or 15 million

gourdes. I invite any international observers to travel to the road and drive along it today."

Of course, his South Florida readers are not going to spend any money to go to a violence-prone Haiti to check "3 kilometers" of the road. Suffice to say that the Inter-American Development Bank (IDB) did ask for money to be reimbursed about a road that Agritrans didn't build, as was specified. So, if IDB run into problem with Agritrans, one could say the company doesn't have what it takes to do road building or repairing.

Moreover, our honest writer has failed to mention how "a banana farmer and successful agricultural entrepreneur" becomes a licensed engineer who now gets contracts for road repair. He also doesn't mention that besides Agritrans, his banana firm, there is also another affiliate called Betexs which got the same amount of money as Agritrans for the road repair. And this Betexs has the same fiscal number as Agritrans and its employees are the same as those of Agritrans. And the work done was carried

out the same time. The theft was so flagrant that the State Auditors mandated to oversee government expenditures, called in French "La Cour supérieure de comptes et du administratif' Contentieux (French acronym CSC/CA), stated that in its report released last May 30, that it was "an embezzlement scheme." We'll remind him that it was Mr. President himself who maneuvered underhandedly to get the PetroCaribe dossier away from the Senate and turned it over to the CSC/CA. Now that the watchdog agency finds that he had his hand in the cookie jar, he wants to destroy its credibility, though he doesn't mention its name. Read the following:

"I have addressed this subject directly and on several occasions. I hope Haitians will see the accusations for what they are: a tool to further the cynical political and financial interests of a small group of people who have been abusing weaknesses in our system for a long time. The Petro-Caribe wrongdoing is a decadeold problem and genuine justice is long overdue."

And our successful farmer, agricultural entrepreneur, engineer, now a brilliant journalist knows how to solve the problem. Just as he maneuvered to take away the PetroCaribe dossier from Haitian Senate investigators, he's now pushing out the State Auditors. Read on, "In this hyper-partisan, fractious environment, honesty and justice are distant goals. I nat is wny 1 am working with the Organization of American States to assemble a team of independent international financial experts for a commission that will work around our broken politics to deliver a fair, credible, objective audit so that Haitian judges can pursue accountability for anyone found to have committed crimes and stolen from the Haitian people.'

So, we can trust foreigners who will be chosen by his top lobbyist, the Spaniard Antonio Sola who has been paid millions of dollars to whitewash the president who has a reputation for

wrongdoing even before he was "elected" to the presidency while under an indictment for money laundering. In addition, after, the foreign commission would have done its work; it would be turned over to "Haitian judges [who] can pursue accountability for anyone found to have committed crimes and stolen from the Hai-tian people." In addition, these judges would probably be among the "50 corrupt judges" that the president, during his talk in Paris to some expatriates on December 12, 2017, said, "I was forced to name them." He probably has picked his judge for the upcoming trial of the century, the same judge that recently whitewashed him in the money laundering case that was hanging over his head.

There is no need going any further with the establishment of a government under President Moïse who, "working closely with international partners will . . . design and legislate effective reforms for transparency that have real teeth and give Haitians a sense of accountability and trust in elected officials."

Enough of this! Various sectors of Haitian society have said No dialogue with a Jovenel Moïse." These include the Episcopal Conference (CEH), the highest body of the Catholic Church embracing all the bishops, the Haitian Protestant Federation, representing a large sector of Protestantism, the Conference of Haitian Pastors (COPAH), the Episcopal/Anglican Clergy, the Vaudou Federation, the Economic Forum, embracing the Business Community, the Unions, the Presidents of the Universities, etc. They, more than readers of the Miami Herald, including readers in Washington and some who drop by Mar-a-Lago from time to time, can't tell us they know more than the above, and that President Jovenel Moise is the best that Haiti can have.

Perhaps Washington really doesn't know what to do at this juncture, because as the Moïse ghost writer went into action in Miami, in Port-au-Prince, Michele Sison, the American Ambassador, issued the following tweet on July 12, at 3:53 PM: "Met with Pierre Volmar Demesyeux, President of the Cour des Comptes [the State Auditors previously mentioned] & Counselor Saint Juste Momprevil to express support for

the institution's important work to ensure transparency and accountability of government spending, including the use of Petro Caribe funds." By the way, some of those counselors at the Court have gone abroad, supposedly for health reasons. But it's well known that they have been threatened with the worse since their PetroCaribe report was released last May. Is Ambassador Sison's visit enough to save them from the criminals employed by the Haitian executive?

As it is, I would tell the American officials at all level: "Accordez vos violons!" (Get your violins in sync.)

Therefore, we don't forget the evolution of the current Haitian situation

As of tomorrow, July 18, it will be exactly four months since Prime Minister Jean-Henry Céant was booted out of office by an overwhelming vote of Haiti's Lower House of Parliament in cahoots with President Jovenel Moïse who disbursed millions of dollars to entice the Députés, as the Congresspeople are called, to do his bidding. Certainly, President Moïse didn't think about the fallout of his intemperate action, especially how the firing of the Prime Minister would affect his getting some international fund-

Ten days prior to his firing, on March 8 Mr. Céant had signed a preliminary agreement for a \$229-million, no-interest loan, with a team from the International Monetary Fund team that had been in the country for more than a week, meeting with Prime Minister Céant and certain other officials, such as the Ministers of Finance and Commerce, as well as with others in the team's assessment of the financial situation.

Apparently, the IMF team liked what they heard from Mr. Céant, especially his decision to reduce expenditures of the Prime Minister's office by 30% and his suggestion that such cuts should be across the board in all ministries and government agencies. Of course, that would also include the Presidency and Parliament, the greediest in the Haitian ad-

Continued on page 7

DE BROSSE& STUDLEY, LLP

Richard A. De Brosse Attorney at Law

ACCIDENTS * REAL ESTATE
MALPRACTICE
182-38 Hillside Avenue (Suite 103)
Jamaica Estate, N.Y. 11432

Tel.: 718-658-3000. Fax 658-658-3187

rdebrosse@QueensLegalPlaza.com

DR. KESLER DALMACY

Board Certified & Award Winning Doctor





Cabinet Medical Lundi —Samedi: 11 AM—7 PM

Examen Physique sur écoliers Traitements pour douleurs, Fièvre Immigration

Immigration Planning familial Infection Tumeur Hemic Circoncision Tests de sang et de grossesse Grippe

MÉDECINE CHIRURGIE
 Prix Abordable
TEL, 718.434.5345 FAX 718.434.5565

Queens Village Primary Medical Care

Doctor on the go!

We come to you



care to you in the comfort of your own home. You will receive the personal and compassionate attention that you deserve without the inconvenience, lengthy waits, expense of travelling, and exposure to other sick patients, all

associated with doctors offices.

Providing high quality, comprehensive and compassionate care for over 30 years.



We affer the fallowing comprehensive services

- Annual medical Exams
- Urine analysis
- PPD screening
- Vaccinations
- Vitamin B12 shots
- Screening for Diabetes
- Screening for Asthma
- Screening for Chalesteral
- Screening for sickle cell
- Screening and Treatment for Dementia
- Screening and testing for vascular disease and

nerve pain And many other Dx test and referrals

DOCTOR ON THE GO To schedule a home visit Call us at 347-952-4417

Or visit us at www.doctorouthego.com Queens Village Primary medical Care

92-04 Springfield Blvd Queens Village, NY

Phone: 718-465-3040 Fax:718-464-9063 Email: info@queensvillagemedicalcare.com Aryel Nicoleau, MD, FACP, FAC American Board of Internal Medicin Certification in Geriatrics

THE PRESIDENT OF HISPANIOLA DEBOUT VISITS THE GOVERNOR OF SAN PEDRO

A unique opportunity to get to know Pedro Mota

A future candidate for a parliamentary seat, he aims to become a member of parliament....

From page 1

entered Governor Mota's office, who greeted him with a warm embrace before shaking hands with his host's friends.

An important request in favor of the clinic

After the usual introduction, Jean-Claude Valbrun got down to business, stating the subject of his visit. He, therefore, explained to Mr. Mota that the clinic he had built for the inhabitants of the bateyes was at great risk if nothing was done to remedy the situation. In addition, he continued to explain.

He reminded the Governor that the new primary school that the State has just built, upstream of the clinic, requires the construction of a road that will pass in front of the clinic through which rainwater that descends the slope will naturally pour into it potentially capable of causing great damage. Without the construction of a canal to keep this water away from the building, it is condemned to ruin. Valbrun has made it clear to the governor that he is counting on him to explain to the right people the need to modify the work in progress to keep rainwater away from the clinic.

The Governor was not

asked to conclude that all measures would be taken to avoid such a disaster. He promised to issue instructions to the engineer responsible for carrying out the construction work to ensure that necessary correction

are made to the project.
Further, the conversation took on a personal twist. Leo Joseph pointed out for the governor that he has something in common with him, having been born in the same city (San Pedro de Macoris.) In appreciation for this revelation, Pedro Mota was pleasantly surprised to learn of such a fact. Continuing in the same vein, Mr. Joseph added that his father had worked in weighing sugar cane at the batey.

"Aleman," not far from the city of San Pedro de Macoris, but that he had to return to his native country with his family when he was still young.

After at least twenty minutes with Governor Mota, it was time to say goodbye. However, addressing Jean-Claude Valbrun, he invited the whole group to dinner on Friday evening. Certainly the conversation would continue, but in a more relaxed atmosphere, and away from pressure from people seeking favors from him.

Governor Mota and his guests at El Meson restaurant (L'Auberge)

The venue for the dinner was a Spanish restaurant in Juan Dolio, a suburb located about 50 kilometers from Santo Domingo, and about 25 kilometers from San Pedro de Macoris. Jean-Claude Valbrun, his wife and two friends (Léo and Jacques) arrived a little before 8pm, the time of the appointment. Incidentally, it should be noted that the hotel where we were staying during our weeklong visit to the Dominican Republic was pre-cisely in Juan Dolio. Certainly, Mr. Mota had chosen this restaurant in order to save us another trip to San Pedro de

The governor and his followers arrived about 30 minutes late. No harm done, because we were going to find ourselves in good company.

The governor introduced his entourage: three beautiful young girls and a close collaborator of the governor. It is about Adali Colon Rosario, Queen of San Pedro de Macoris, Daniela Soriano, Vice Queen, and Adriana Sanchez, Princess, and John Carmelo.

The governor explained that these girls were elected in the competition held for this purpose on 29 June 2019. A sevenmember jury proceeded to

eliminate the candidates until the three finalists were selected. Adali Colon Rosario was thus elected queen, Daniela Soriano, vice-queen, and Adriana San-

chez, princess.

On behalf of the city of San Pedro de Macoris, said the governor, these three girls contribute to strengthening the city's social, tourism and sports policy as well as all the activities sponsored by the Mota administration.

Pedro Mota also pointed out that the mandate of the three women is for one year. After that, a new competition will be organized to elect three more.

A potential candidate for Parliament

When asked about his political future, if he plans to run for an elective office, Pedro Mota replied that he intends to run for a seat as a deputy.

After several unsuccessful terms as Governor of San Pedro de Macoris and more than once Executive Director of the State Sugar Council, the current Governor believes he has a wealth of political experience to serve his country as a legislator. An engineer by profession, he believes that his administrative and executive skills (twice Governor of San Pedro de Macoris) as well as separating

us, the Governor invited us again the next day to visit his ranch. He was upset to learn that Leo Joseph and Jacques Fortin had to leave early the next morning. However, Jean-Claude Valbrun and his wife accepted the invitation.

Back in New York on Saturday afternoon (July 6), Valbrun was to send a What's Up to Leo Joseph to tell him that they were still at the Mota ranch. He and his wife gave him a very warm welcome. On the social side, he says he has had the opportunity to meet many of the Governor's people, parents and guests, including his father, brothers and sisters.

From an entertainment point of view, Jean-Claude Valbrun said that there was an abundance of food, and drinks

On the sidelines of the celebration, which was in full swing, Hispaniola Debout's President said, Governor Mota found time to talk politics. Referring to future legislation, he said, absolutely sure of him-self, that he would be the Member of Parliament for San Pedro de Macoris.

In the next edition, a chronicle on Barceló and its social policy towards cane cutters.

Kreyòl

Soti, nan nai t

OpEd of President Jovenel Moise ». La yo pral jwenn tout detay

Kanta pou mwen, m ap pase sou kèk pasaj nan atik la pou m montre kijan prezidan Moyiz pa respekte enstitisyon nan peyi l, kijan li se younn nan Ayisyen ki kwè ke se sèl Blan an ki konn verite e ki ka montre Ayisyen sa pou yo fè, menm nan fè envestigasyon e respekte sa lajistis peyi a di nan youn kesyon kèlkonk. Kidonk, nou se youn bann egare!

Antouka, selon sa jounal la bay an patan, nan youn fraz li pran nan atik la, prezidan Moyiz montre li pa ka fè anyen ankò. Se kòm si li met ajenou ap «Board» la, osnon direktè Fon monetè yo, plizyè lòt òganizasyon, tankou Bank mondyal, Bank entè-amerikèn de devlòpman, menm Inyon ewopeyèn, t ap tann pou yo te bay Ayiti kòb tou.

Antre-tan, Fon monetè, ki te di l ap tann youn nouvo gouvènman monte pou l wè si yo t ap kenbe pwomès refòm Premye minis Seyan te bay la, vin di twòp tan pase san gouvènman, kounnye a se a zewo pou tout bagay rekòmanse. Donk, m ap mande èske se pa Jovnèl Moyiz menm ki lakòz li twouve l nan chimen jennen li ye a? E nou konn sa yo di: « Se nan chimen jennen yo kanbe chwal maron » Eskize m si m voye dlo, men m pa mouye



Jovnel Moyiz, youn mante ki tounen jounalis, sa red net.

mande, «Tanpri souple, bay Ayiti youn gouvènman pou Ayiti ka gen youn avni, pou n soti nan tout malsite nou ye a ». Selon sa Konstitisyon peyi a di, se li menm, antan ke prezidan, ki pou ranje sa trè byen pou penmèt enstitisyon yo travay byen jan sa dwa, pou peyi a ka devlope nan lapè ak bon jan amoni. Lè l di tanpri bay Ayiti youn chans, fòme youn gouvènman, sa montre li pa t konnen sa l t ap fè lè l te bay depite l yo youn voum lajan pou yo te chase Jan-Anri Seyan kòm Premye minis.

Mezanni, denmen, 18 jiyè

Mezanmi, denmen, 18 jiye a, ap fè 4 mwa, jou pou jou, depi prezidan an te ranje ak depite l yo nan la Chanm, le 18 mas lane sa a, pou l te flank Premye minis Jan-Anri Seyan (Jen-Henry Céant) atè epi vin ak youn lapen, wi, *Jean-Michel Lapin*, kòm si non lapen an ta ka fè l kouri pi vit pase tout lòt mounn li te ka chwazi pou djòb la.

Kòm nou konnen, se tout lajounen y ap pase Mesye Lapin nan betiz. Yo fè tout klas blag sou Lapen an. Yo di li pa gen 4 pat, ke pye l kase, li pa ka kouri, ke yo manje Lapen an ak Bannann, etsetera era ! Si Jovnèl Moyiz te reflechi anvan li t al kite kòlè monte l jouk li chase Premye minis Seyan nan Primati a, li pa t ap rive nan chi-men jennen kote l ye kounnye a. Paške, le 8 mas, Fon monetè entènasyonal te deja gen youn akò preliminè ak gouyènman Seyan an pou penmèt Ayiti jwenn 229 milyon dola vèt san enterè pandan youn peryòd 3 zan. Premye tranch lan t ap vin nan kòmansman mwa septanm, anvan bidjè ta prezante nan dat premye oktòb. E se desizyon

pèsonn.

Mezanmi, prezidan Moyiz vin tounen jounalis, menm jan li te bay tèt li tit enjenyè ki konn fè wout. Antan ke jounalis, li repase sou tout kalamite peyi a: Ayiti pa ka gen youn bidjè, paske youn minorite nan Palman an bloke tout bagay. Mounn pa ka manje, 7 milyon mounn ap viv nan lamizè, selon òganizasyon «National Council for Food Security gen 3 milyon ki nan pòvrete ekstrèm. Toujou selon prezidan-jounalis la, 350 mil ti mounn ayisyen pa al lekòl, 100 mil ti mounn anba laj 5 an pa jwenn ase pou yo manje. « Nou konprann pouki sa pèp la pran lari ap mande repons, ap mande pou bagay fêt

Kounnye a li se jounalis k ap analize pwoblèm pèp la. Men pa gen lontan de sa li te kandida alaprezidans ki te pral met manje nan asyèt tout Ayisyen. E l te konnen kijan li te pral fè sa. Pa bliye jan kandida a ensiste pou l di : « Nou gen pèp la, solèy la, tè a ak dlo pou n devlope peyi a ». Sa k pase depi prezidan an te prete seman le 7 fevriye 2017 ? Sanble pèp la disparèt ? Kote solèy ak dlo a pase ? Yo pa la ankò! Vrèman, se pa sa k fè pa gen devlòpman ? Sè ke lajan devlòpman an pase nan gagòt, nan « Karaván Chanjman » ki an pán depi yo te fin pran kòb la pou regle zafè yo sou lè kote. Epi anpil nan lajan peyi a al ateri nan bank aletranje ? Pinga Jovnèl Moyiz, li ka twonpe pèsonn sou pwen

Mwen t ap tann pou m wè si prezidan an t ap vin sou Petwo-Karibe nan atik li a. E wi, kòripsyon lajan PetwoKaribe a se gwo maladi peyi a genyen, e nou konprann pouki sa pèp la fache pou sa k pase a. Jounalis Jovnèl Moyiz ki ekri sa. Epi l di, kòm non l te parèt nan rapò a, san l pa nonmen pou kirezon « La Cour supérieure des comptes et du Contentieux administratif" (CSC/CA), li di li deja pale ak laprès pou l esplike sa k te rive, kijan 85 pou san travay la te gen tan fèt ak sèlman 35 pou san lajan ki te debloke pou konpayi Agritrans li an, youn konpayi bannann. Men èske plante bannann pèmèt ou vin enjenyè?

Li pa janm di kijan li soti

nan agrikilti pou rantre nan travo piblik. Antouka, li fè konprann se pèsekisyon politik k ap fèt lè yo lonje dwèt sou li jan yo fè l la. Ankò, li pa nonmen non « yo » k ap sal li nan kesyon PetwoKaribe a. Men li pral regle sa, paske se sa k fè l ap travay ak Ōganizasyon Eta ameriken (OEA) pou yo jwenn « youn ekip entènasyonal avèk ekspè nan domèn finans pou yo monte youn Komisyon ki pou travay san mele ak sistèm politik peyi a ki fin dekonstonbre, pou yo ka bay you rapò objektif, san fay ni patipri pou pèmèt lajistis ayiyèn pousib mounn ki pou rann kont, pou yo jwenn tou sa yo ki te vòlò lajan pèp Ayisyen an ». Li kontinye : « Se sèl ak Komisyon sa a [etranje yo] ke sistèm politik Ayiti a pral kapab retounen fè trvavay gouvènen pari a ign sa dwa

vénen peyi a jan sa dwa.

Jan nou tande l la, prezidanjounalis Moyiz pa kwè nan
travay 2 Komisyon Sena a —
pa senatè Youri Latòti a
(Latortue), ni pa senatè Evalyè
Boplan an (Evalière Beauplan).
Epi nou pa ka bliye ke se li
menm ankò ki te rale fisèl pa

anba pou wete dosye PetwoKaribe a nan men senatè yo voye l bay CSC/CA, paske li te kwè kòm se youn branch gouvènman an ki pi asosye ak supérieure des comptes ak konseye Saint Juste Momprevil pou m te di yo ke nou sipòte enstitisyon an pou travay enpòtan l ap fè pou gen transparans [pou



Abit katari Abdulrahman Al Jassim nan ki te fe paspouki pou ekip Meksik la.

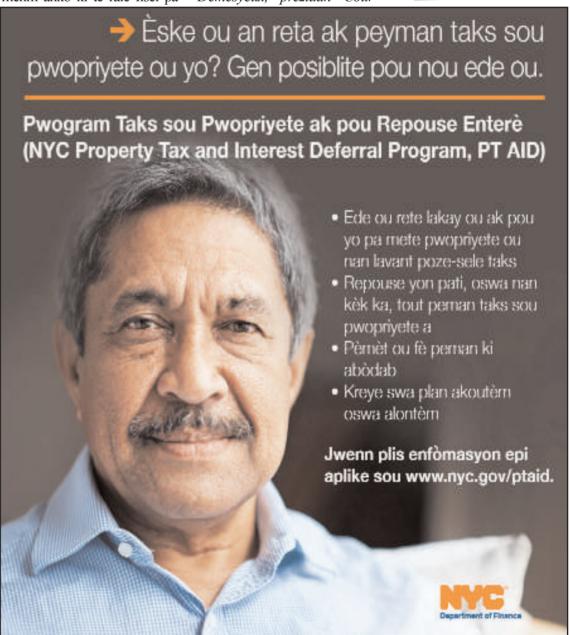
Egzekitif la ke Palman an, yo te pral fè paspouki pou li. Kounnye a li pa kwè nan ensitisyon Leta sa a ankò. Se sèl nan Blan li kwè. Epi Blan OEA! Nou rive kote n te prale a. Prezidan-jounalis Moyiz kwè li ka fè etranje plis konfyans pase Ayisyen. Se poutèt sa li pito renmèt etranje lavni Ayiti. Se poutèt sa tou, lavi jij *La Cour supérieure des comptes* yo menase, jiskaske gen ladan yo k al aletranje, swa dizan pou an vwayaj sante. Men se pito pou sove lavi yo anba asasen sou lèzòd gwo zotobre ak ofisyèl nan gouvènman an.

Antretan, nan vandredi 12 jiyè, anbasadè ameriken an, Michèle Sison, te pibliye youn tweet kote 1 di : « Mwen rankontre ak Pierre Volmar Demesyeux, prezidan Cour

tout bagay fêt aklè] e ke gen kont ki rann sou kijan lajan gouvènman an te depanse, pase pran PetwoKaribe tou ».

Kidonk, Wachintonn ap jwe youn jwèt rale m 2 bò. Youn kote y ap mande pou Ayisyen chita ansanm ak vòlè lajan PetwoKaribe a, tandiske o menm lè a tou y ap voye youn siyal kote yo di *La Cour des comptes* ap fè bon travay. Gen youn pwovèb angle ki di : « You can't have your cake and eat it too ». (Ou pa ka gen tout bagay). Se swa younn ou lòt. Pa gen fason pou n chita diskite anyen ak vòlè, kit se « ti vòlè » osnon « gwo vòlè ». Tout vòlè se vòlè, mete tout anba kòd!

Grenn Pwonmennen 17 jiyè 2019



ÉDITORIAL-

Une autre raison pour Jovenel Moise de démériter auprès du peuple haïtien

epuis des mois, Jovenel Moïse n'ouvre la bouche, ne pose un geste ou ne prend une initiative sans donner une autre raison au peuple haïtien d'exiger sa «démission immédiate et sans condition ». Son récent article publié dans la chronique des « *Opinions* », de l'édition du 14 juillet 2019 du quotidien The Miami Herald, est un crime de lèse-patrie, simplement un acte de trahison. Dans tout pays doté d'un Parlement indépendant, authentique défenseur des intérêts de la nation, le processus de mise en accusation du président de la République serait immédiatement enclenché.

Comme si, dans sa lettre ouverte, il entend prendre le monde à témoin, le président Moïse déclare péremptoirement : « Je vous en prie, dotez Haïti d'un gouvernement pour qu'il puisse sortir de la misère dans laque-*Ille il croupit* ». Par ces propos, il se plaint contre ceux qui refusent de rat-ifier Jean Michel Lapin comme Premier ministre, après qu'il eut versé des pots de vin à ses alliés à la Chambre des députés pour qu'ils décernent un vote de non confiance au Premier ministre Jean Henri Céant. Sans se soucier le moins du monde de l'impact de cette décision sur la crise socioéconomique déjà en cours, dont le pays tout entier en pâtit, et son gouvernement en subit les conséquences. C'est, d'ailleurs, l'éjection de Me Céant de la Primature par la fourberie du chef de l'État qui a entraîné la mise en veilleuse de l'aide du Fonds monétaire international (FMI) sous forme de USD 229 millions sans intérêt à Haïti, pour une durée de trois ans. Privés de ce ballon d'oxygène qu'allait lui apporter ce prêt du FMI, Jovenel Moïse et son équipe n'ont pu trouver aucun soulagement ailleurs. Surtout que la communauté internationale, dans la foulée du scandale PetroCaribe, s'acharne à lui tenir la dragée hauté.

Mais c'est principalement en raison des accusations portées contre le président haïtien par la Cour supérieure des comptes et du Contentieux administratif (CSC/CA) que ce dernier transgresse les lois et la Constitution du pays. Non seulement il s'en prend aux juges de cette institution, qui a pour mission constitutionnelle de contrôler les dépenses et les recettes publiques, les accusant de prononcer un jugement mensonger et subjectif à son encontre, il annonce la soumission du dossier PetroCaribe à l'examen d'une commission à mettre en branle par l'Organisation des États américains (OEA) qui, selon lui, rendra un verdict juste et équitable à son sujet. Voilà un chef d'État qui ne respecte pas les institutions de son pays. N'est-ce pas un autre mo-yen de prouver qu'il n'est pas à la hauteur de la tâche? Premier citoyen du pays, n'a-t-il pas prêté serment de respecter et de faire respecter la Constitution d'Haïti ainsi que ses

rendre compte que son rejet des décisions de la CSC/CA concerne toutes les autres institutions d'Haïti, y compris les tribunaux et le Parlement. Dès lors, il se déclare unilatéralement au-dessus d'elles. Il s'en remet donc à une entité étrangère pour se donner justice, refusant ainsi de se soumettre à la décision rendue par l'organisme à qui incombe la responsabilité de censurer les crimes dont il est coupable. En ce sens, il rejette catégoriquement le serment qu'il a pris devant la nation et devant le monde d'obéir, premièrement luimême, aux jugements rendus contre lui et les autres, avant de les faire respecter par tous les citoyens.

Dans pareil cas, M. Moïse subordonne les mécanismes de fonctionnement de notre société à une institution étrangère, rendant ainsi nul et non avenu le serment qu'il a pris le 7 février 2017, lui donnant autorité de gouverner la nation. Il semble que l'occupant du Palais national ne se rende pas compte que par ce geste, il signe son abdication, qui reste à être entérinée par le processus de sa mise en accusation enclenché par un Parlement qui se respecte, et qui est, lui-même, conscient de ses responsabilités constitutionnelles.

Non content d'avoir enfoncé le pays dans la crise où il se débat, depuis des mois, par son texte publié dans le journal floridien, le chef de l'État entraîne la nation dans une situation précaire susceptible de provoquer sa déchéance de manière institutionnelle. Par sa propre décision il s'est lancé sur une pente d'où il aboutira plus facilement vers la fin de sa présidence que peuvent provo-quer les demandes de millions de manifestants dans les rues de presque toutes les villes et villages d'Haïti.

De toute évidence, un Parlement totalement gagné à la cause de Jove-nel Moïse, en sus d'être stipendié, ne lèvera pas le petit doigt, ni pour faire le geste ni pour dire le mot de la Constitution et du droit. En ce sens, celui-là sera de tout repos, sachant qu'il continuera à multiplier les dérives sans courir le risque d'en payer les conséquences. Car les minorités à la Chambre des députés et au Sénat, conscients de leurs devoirs ainsi que de leurs responsabilités, n'ont pas encore trouvé la formule heureuse our dire halte-là au président Surtout que tous les parlementaires ne sont pas de la trempe du sénateur de la Grand'Anse, Saurel Jacinthe.

En effet, suite au témoignage du chef de la Police nationale, Michel-Ange Gédéon, rapportant l'inaction de l'Exécutif ayant ignoré sa demande d'intervenir dans le cas d'une dizaine de containers qui avaient été interceptés par la PNH, après avoir passé la Douane sans payer de taxes, ce sénateur s'est déclaré en rupture de ban avec le gouvernement. Certes, dénonçant « une bande de gangsters et de voleurs » à la tête du pays, M. Jacinthe devait dire publique-

Jovenel Moïse ne semble pas se ment : « Je ne supporte plus ce gou-ndre compte que son rejet des déci-vernement ». Voilà une décision qui saisi par une institution nationale à ne sera pas de sitôt imitée par les inconditionnels de Moïse aux deux Chambres.

Quand bien même les circonstances diffèrent, l'appel lancé à l'OEA par Jovenel Moïse constitue un acte de trahison, au même titre que celui qu'avait posé l'ex-président Jean-Bertrand Aristide, invitant l'ancien président démocrate améri-cain Bill Clinton à le retourner au pouvoir derrière quelque 23 000 soldats. À l'époque, personne n'avait soufflé mot pour dénoncer un tel fait. Ceux qui avaient une quelconque velléité de monter au créneau avaient la peur au ventre de se manifester. Les autres se frottaient les mains à l'idée de bâtir des fortunes aux dépens de la caisse publique.

D'un autre côté, Jovenel Moïse et son équipe n'ont pu, encore une fois, s'empêcher d'afficher leur ignorance et leur nullité. Comment expliquer que personne dans l'entourage du chef de l'État n'ait su comprendre que les normes établies n'autorisent

une entité internationale ? Il y a fort à parier que l'OEA ne donnera pas de suite à cet appel du pied de M.

À coup sûr, la publication de ce document, signé par Jovenel Moïse, dans le *Miami Herald*, est due à l'initiative de ses relationnistes, notamment l'Espagnol Antonio Sola. Dans la mesure où les normes internationales rendent irrecevable cette requête d'intervention de l'organisme régional dans l'affaire PetroCaribe, le président tèt kale s'est vraiment fait avoir pour au moins un autre USD million \$ par ce dernier et ses asso-

En tout cas, Jovenel Moïse a tout fait pour démériter aux yeux du peuple haïtien. Par cette lettre ouverte, qu'il a fait passer dans le quotidien de Miami, il ne fait que prouver que sa candidature à la présidence a été une fraude implacable. En dépit de ses manœuvres pour se maintenir au pouvoir, il est acculé à sa perte par la force des choses.



Haïti-Observateur P.O. Box 356237 Briarwood, NY 11435-6235Tél. (718) 812-2820

SUBSCRIPTION FORM BULLETIN DE SOUSCRIPTION

Haiitl

Haiffi-Observateur 98, /wenue John Brown, 3ème élage Part au prince, Haiti Tét (507) 223-0782 ou (509) 223-0785

CANADA

Hoffi-Observateur Gerard Louis Jacques 514 32 L 6434 12 Halfi OB Canada 12213 Jüseph Cassavanlı Mortreal H3M2C7

EUROPE, AFRIQUE ET ASIE

Un service spécial est assuré à partir

de Paris. L'intéressé doit s'adresser à : Jean Claude Valorun 13 K Avenue Foldherbe, 8t Rt Aptt. 44 93310 Le Pré ST. Gervais France Tel. (33-1) 43-63-28-10

ETAT-UNIS

Il ére classe 48.00 \$ US, pour six (6) mois i 190.00 \$ US, pour un (1) ani

AFRIQUE ET ASIE

553.00 FF. pour six (6) mois ___ 1005,00 FF, pour un (1) an

CARAÎBE ET AMÉRIQUE LATINE

Tère classe. | | \$73.00 US, pour six (6) mois \$160.00 US, pour un (1) on.

EUROPE

/ 3 Eukus, pour ax (o) mos	
125 EUROS, pour un (1) an	
 Par chèque ou mandat postal e 	ſ
tranes trançais	

Name/Nom	
Company/Compagnie	
Address/Adresse	
Cily/ville	Slale/Élal
Zip Code/Code Régional	Country/Pays
us les abonnements sont payables	d'avance par chéque ou mandat bancaix











EDITORIAL

Another reason for Jovenel Moïse to lose the respect of the Haitian people

Moïse hasn't opened his mouth, made a gesture or taken an initiative without giving the Haitian people reasons to demand his "immediate and unconditional resignation." But his recent Op-Ed, July 14, 2019 in the *Miami Herald*, is a crime against the country's institutions, indeed an act of treason! In any country with an independent parliament genuinely defending the interests of the nation, the process of the President's impeachment would have already begun. In his Opinion piece, he intends to take the world as witness, declaring emphatically: "Please, provide Haiti with a government so that it can escape the misery in which it is lan-guishing." With these words, he complains against those who refuse to ratify Jean Michel Lapin as Prime Minister, after he had bribed his allies in the Lower House of Parliament — the Députés, or Congress people— to fire Prime Minister Jean Henri Céant through a no-confidence vote. As it was, President Moïse had shown no concern whatsoever for the impact his decision would have had. The socio-economic crisis, already under way, has intensified since, with the entire country suffering the consequences, including his own government.

Moreover, it was the deceitful ejection of Me Céant from the Prime Minister's office which led to the postponement of an interest-free loan of \$229 million over three years from the International Monetary Fund (IMF). Now, after three months without a new government in place, the postponement of the loan is subject to renegotiation from scratch. Without the IMF life-saving loan, Jovenel Moïse and his team have closed the door on themselves as far as other financial institutions are concerned. It's clear that, in the aftermath of the PetroCaribe scandal, the international community isn't rushing in with money on a silver platter.

Above all, the accusations of the State's Superior Court of Accounts and Administrative Disputes (French acronym CSC/CA) against the president for violating the country's Constitution and its laws complicate matters for President Moïse. He has compounded things by his attack of the judges of that institution, whose constitutional mission is to control public spending and revenues. Accusing them of false and subjective judgment against him, Mr. Moïse announces in his open letter that he will submit the PetroCaribe case to the examination of a commission to be set up by the Organization of American States (OAS).

In his opinion, such a commission will render a fair and equitable verdict on PetroCaribe and probably absolve him of any responsibility in the disappearance of the \$4.2 billion of the Fund. There goes a Head of State who doesn't respect his country's

or months now, Jovenel institutions. Isn't this another way to regarding contraband, Mr. Jacinthe to explain that no one in the prove that he fails to measure up to the task? As if the First Citizen of the land didn't swear to respect and enforce the country's Constitution and its laws!

> Apparently, Mr. Moïse doesn't realize that his rejection of the decisions of the CSC/CA concerns all the other institutions of the country, including the courts and Parliament, declaring thereby that he's above them all. Thus, unilaterally, he relies on a foreign entity to do himself justice, refusing to comply with the decision made by the agency constitutionally mandated to censor those responsible for economic crimes they have perpetrated. Categorically, he has rejected the oath he took before the nation and the world that, for himself, he will obey the Constitution and the laws of the land and ensure that they will be respected by all citizens.

> Obviously, Mr. Moïse subordinates the mechanisms of our society's functioning to a foreign entity. In the process, he nullifies the oath he took on February 7, 2017, giving him the authority to govern the nation. Acting in such a manner, the Head of State fails to realize that he has signed hi abdication. Now the process of impeachment should be initiated by Parliament if those legislators take seriously their constitutional responsibilities.

> By his actions, the president deliberately has pushed the country into the crisis with which it has been struggling for months. With the publication of his text in the Florida newspaper, the Head of State is leading the nation into a precarious situation that institutionally could lead to his disqualification. By his own decision, he has embarked on a path towards the end of his presidency. Something that millions of demonstrators, taking to the streets throughout the country, as he himself has noted, have called for his immediate resignation without condition.

> Obviously, a Parliament, totally committed to Jovenel Moïse's cause, being subjected to bribery, probably won't lift a finger. In fact, those legislators could care less about upholding the Constitution and the laws of the land. Thus, the president feels at ease, knowing that he can continue to defiantly abuse the institutions and the laws, without running the risk of paying the consequences of his effrontery.

> All is left to the minority legislators in both Chambers of Parliament who have yet to find the appropriate formula to stop President Moïse from dragging down the country into the abyss. Not all the parliamentarians are as determined as Senator Saurel Jacinthe of the Grand'Anse region. Following a recent testimony of National Police Chief Michel-Ange Gédéon about the inaction of the Executive branch in a matter having to do with enforcing the laws

went public with a stinging rebuke.

The decision of Senator Jacinthe resulted from what the Police Chief said. The Executive ignored his request to intervene in the case of a dozen containers that had been intercepted by the HNP, after clearing Customs without paying taxes. Whereupon, the senator denounced "a group of gangster and thieves" at the head of the country, adding "I can no longer support this govern-ment." Certainly, Mr. Moïse's supporters in both Houses of Parliament won't imitate Senator Jacinthe. At least not now!

The circumstances may differ, but Jovenel Moïse's call to the OAS is an act of treason, similar to what former President Jean-Bertrand Aristide did when he pleaded with U.S. President Bill Clinton to return him to power in Haiti behind an armada of some 23,000 American soldiers. At the time, few people said anything to denounce that action. Those who opposed it were afraid to come forward. Others rubbed their hands, satisfied that they were about to enrich themselves at the expense of the Public Treasury.

As for Jovenel Moïse and his team they show their ignorance of diplomatic procedures, starkly displaying their nullity. There's no way

Zip Code/Code Régional

entourage of the Head of State is capable of advising him on established standards in matters of national jurisdiction which can't be referred to an international entity. It's doubtful that the OAS will respond positively to the request of Mr.

Certainly, the publication of the OpEd, under Jovenel Moïse's byline in the Miami Herald is an initiative of his public relations people, notably the Spaniard Antonio Sola. Based on international standards, it is inadmissible for President Moïse to call on the regional body to get involved in the PetroCaribe scandal that has been denounced by two Senate reports and the country's State Auditors, constitutionally mandate to be a watchdog over national finances. But in the process, Sola and his associates have managed to screw those nitwits in Port-au-Prince for another million dollars.

In any case, Jovenel Moïse has done everything in his power to displease the Haitian people. Through this latest pensum, published in the Miami daily, he only proves that his candidacy for president was plainly a fraud. Despite his frantic attempts to stay in power, he has managed to undercut himself in a major way.



Haïti-Observateur P.O. Box 356237 Briarwood, NY 11435-6235 Tél. (718) 812-2820

SUBSCRIPTION FORM

BULLETIN DE SOUSCRIPTION		
aïti Haïti-Observateur 98, Avenue John Brown, 3ème étage Port-au-prince, Haïti Tél. (509) 223-0782 ou (509) 223-0785	ÉTAT-UNIS 1 ère classe 48.00 \$ US, pour six (6) mois 90.00 \$ US, pour un (1) an AFRIQUE ET ASIE	
ANADA Haïti-Observateur Gerard Louis Jacques 514 321-6434 12 Haiti OB Canada 12213 Joseph Cassavant Motreal H3M2C7 JROPE, AFRIQUE ET ASIE	☐ 553,00 FF, pour six (6) mois ☐ 1005,00 FF, pour un (1) an CARAÏBE ET AMÉRIQUE LATINE 1ère classe ☐ \$73.00 US, pour six (6) mois ☐ \$160.00 US, pour un (1) an	
Un service spécial est assuré à partir de Paris. L'intéressé doit s'adresser à: Jean-Claude Valbrun 13 K Avenue Faidherbe, 8t Bt Aptt. 44 93310 Le Pré ST. Gervais France Tél. (33-1) 43-63-28-10 Name/Nom Company/Compagnie	EUROPE 73 EUROS, pour six (6) mois 125 EUROS, pour un (1) an Par chèque ou mandat postal el francs français	
Address/Adresse	State/État	

Tous les abonnements sont payables d'avance par chèque ou mandat bancaire

LE COIN DE L'HISTOIRE

l y a 50 ans, la guérilla communiste attaquait Duvalier...

Par Charles Dupuy

Moins d'un mois après l'annonce officielle de sa création, le Parti unifié des communistes haïtiens (PUCH) inaugurait sa guerre subversive contre le gouvernement de Duvalier. Dans les petits villages de Casales et de Kenscoff, dans les villes du Cap-Haïtien et de Port-au-Prince, les militants communistes échangeaient des coups de feu avec les militaires dans de violentes batailles rangées. Le 2 juin 1969, vers six heures du matin, vingt-deux activistes étaient attaqués dans leur retraite de la ruelle Nazon, à Port-au-Prince. « Tous furent tués par les forces de l'ordre, selon un rapport du colonel Breton Claude, à l'exception de deux femmes : Rosélia Roséus et Bernadette Louis (Gertrude) dont l'une avec un bébé de huit mois, et qui tentaient de prendre la fuite; elles ont été faites prisonnières » (Le Nouveau Monde du 3 juin 1969). Après l'hécatombe, on releva les cadavres de Jean-Pierre Salomon, Dérisma Laurent, Surpris Laventure, François Darius, Gaston Savain, Racine Codio, André Dumont, Rodrigue Barreau, Gaveau Desrosiers, Kesnel Jean, Prosper Estiverne, Paul Max Belneau, Willy Joseph, Augustin Elien et André Raymond. Parmi les morts, on identifia les membres du comité central du parti, Niclerc Casséus, Jacques Jeannot, Daniel Sansaricq, Gérard Wadestrand ainsi que l'avocat et économiste Gérald Brisson, le chef du PUCH, l'homme qui avait organisé le hold-up de la Banque Royale, l'âme de l'insurrection communiste.

Un mois plus tard, c'était au tour des militants marxistes du Cap-Haïtien de se faire

le préfet de la ville, M. Émile Auguste, au journaliste du quotidien Le Nouveau Monde, M. Nelson Bell : « Depuis quelques jours, a déclaré M. le préfet, on était venu nous signaler la présence au Carénage de gens drôles, suspects, qui n'étaient pas du Nord et habitaient à la rue 27. On les surveillait de près quand le mercredi 2 juillet, un agent de la police les rencontra à la rue 14-H et leur demanda de s'identifier. Un violent dialogue s'ensuivit au cours duquel un homme, Raymond Jean-François, alias, Jean-Louis, devait rester sur le carreau. Raymond Jean-François, connu au Cap sous le nom de Raymond Jean-Louis, était un leader communiste dangereux que la police recherchait depuis plusieurs mois. Ce mercredi 2 juillet, il était accompagné d'une jeune dame qui déclare se nommer Sonia Georges, un agent com-muniste notoire, se disant originaire des Gonaïves, ainsi que du nommé André Jean-Pierre, un autre militant marxiste. Quand le policier lui demanda de décliner son nom, Raymond Jean-François refusa net. [...] Il fit feu sur le soldat qui ne fut pas atteint et prit la fuite ». Le préfet fait alors le récit de la cavale en vélo de Raymond Jean-François qui se termina à la rue 5-H'lorsque le fuyard va se retrouver face à face avec l'agent de police Ibsen Lafleur qui le tua à bout portant avec son arme de service.

« Ce même jour », ajouta M. le préfet Émile Auguste, « la police procéda à l'arrestation du nommé André Jean-Pierre qui fut identifié comme le principal agent de liaison entre les cellules communistes du Cap-Haïtien et celles de

PROPRI T VENDRE PORT-AU-PRINCE

Complexe d'appartements situé à Delmas 31 (entre rues Clermont et Laforêt). Prix abordable. Toute personne intéressée est priée d'appeler : 509 3-170.3575, à partir de 6 heures p.m.

Pour plus d'informations, appelez Bluette Coo au 509.3170.3575.

BUSINESS OPPORTUNITY IN HAITI

2 HOTELS FOR SALE By Owner In the commune of Kenscoff/Furcy Contact: <info@thelodgeinhaiti.com> 509-3458-5968 or 509-3458-105

écraser. Voici la relation des événements, telle que faite par plus tard eurent lieu à travers la ville des perquisitions domiciliaires et des enquêtes policières au cours desquelles, nous apprend le représentant de l'exécutif, des aveux com-plets ont été obtenus ».

Le témoignage continue : « Dans la matinée du 5 juillet il y eut un grand émoi au Carénage. Un agent de la police se présente à la rue 29, en face de la maison de résidence de la famille Cartwright et demande pour le maître de céans. Celuici se fait attendre. Le policier franchit le seuil. On ouvre le feu sur lui et il est gravement blessé. Immédiatement la maison est envahie par les soldats et il y eut échange de coups de feu. On arriva à mettre la main au collet de trois éléments communistes de première valeur que la police recherchait depuis longtemps : Élie Des-sources, Job Jean et Robert Jean-Paul. Les trois furent blessés. Un quatrième, que l'on croit être Joseph Jacques, a été trouvé mort samedi dans l'après-midi sur le toit de la maison de la rue 29. [...] Le cadavre ne portait la trace d'aucune blessure. Suicide ou arrêt du cœur ? On ne sait » (Le Nouveau Monde du 5 juillet 1969).

Le préfet Auguste termine 'entretien en promettant que la lutte allait se poursuivre sous le signe de ce qu'il appelle le duvaliérisme constructeur. Il oublie toutefois de mentionner que les maisons occupées par les communistes furent toutes pillées et détruites par la populace, sous l'œil bienveillant des autorités. Il ne fait pas grand cas non plus des exactions, détentions abusives et exécutions sommaires qui s'étaient inutilement multipliées pendant cette période trouble. Rappelons enfin que, pour l'essentiel, toutes ces opérations avaient été coordonnées par le capitaine Gérard Louis, le chef de la police du Cap à l'époque *.

Maintenant aux abois, les militants communistes n'ont plus que la fuite comme solution. Partout au pays la police politique pourchassait les marxistes-léninistes ou prétendus tels. Cette répression anti-communiste, qui fit de nombreuses victimes innocentes dans toutes les catégories sociales du pays, sera plus tard reconnue comme la plus longue et la plus cruelle de toutes celles jamais entreprises par le pouvoir duvaliériste contre ses opposants. La campagne des communistes contre le régime de Duvalier résultait donc en un piteux échec, en une sinistre tragédie. Cette initiative incon-

sidérée procédait d'une grossière erreur d'analyse de la part des dirigeants communistes qui avaient mal apprécié les rapports de force dans ce combat qu'ils allaient livré contre Duvalier. La défaite des communistes allait offrir un second souffle inespéré à la dictature sanguinaire de Duvalier qui, maintenant tout à fait indif-férente face à l'opinion internationale, au mépris des libertés publiques, du droit et de la morale, pourra continuer à exercer sa violence et sa brutalité, à commettre impunément les plus barbares atrocités contre la population.

« Le 2 juillet 2019, soit cinquante ans après ces événements, Madame Myrtha Gilbert publiait cette note de presse dont nous reproduisons ici un extrait : « Ce 2 juillet 1969, Raymond Jean-François n'a pas eu la chance de se défendre, à cause d'une défectuosité de son arme. Pour semer ses poursuivants, il aurait pu fuir au milieu des marchandes (il était proche du marché). Il ne le fit pas, par peur d'exposer leur vie. Et il paya de la sienne cette ultime démonstration de générosité. Il fut exécuté à bout portant par l'un de ses poursuivants.

« La militante Adrienne Gilbert qui l'accompagnait fut arrêtée. Après l'exécution de Raymond près du marché du Cap-Haïtien, au coin de la rue 5, son cadavre fut transporté à la morgue de l'hôpital Justinien où il eut la tête tranchée sur ordre du capitaine Gérard Louis. C'était le vœu de papa doc, qui voulait sur son bureau les têtes de ses plus solides adversaires. A l'époque les communistes haïtiens.

« Plusieurs autres camarades seront également arrêtés le même jour, comme Aymard, le jeune frère de Raymond. Adrienne Gilbert emmenée aux casernes du Cap-Haïtien fut sauvagement maltraitée par une horde de macoutes aussi capons que féroces. L'un d'eux, mécontent d'avoir couru pour les rattraper, lui éclata le crâne d'un coup de

« Raffinement de cruauté, le capitaine Gérard Louis emmena dans son véhicule deux prisonniers, Aymard Jean-François, le jeune frère de Raymond, et Adrienne Gilbert. Cette dernière dut faire le voy-Cap-Haïtien/Port-au-Prince avec, au milieu de ses jambes, le seau contenant la tête de son camarade Raymond, récemment exécuté ».

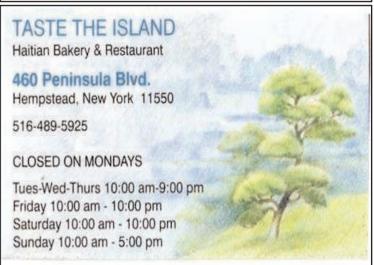
Dupuy coindelhistoire@gmail

.com (514) 862-7185 / (450) 444-7185





Photo Restoration, Invitations, Passport photos & much, MUCH MORE!



DIPLOMATIE INTERNATIONALE ET SOCIÉTÉ

L'Éditorial du 26 août 1998 de H-O (volXXIV/no35) qui condamne encore Lavalas

Par Dan Albertini

Entre (), la TRUMPINEPTIE ou l'égo, de la terreur vue du Brexit. Étonnant. Fermons-les

« La démocratie face au terrorisme », un éditorial qui réclame pourtant à Lavalas des excuses, même tardives, avant d'aller plus loin. Rappelonsnous de l'époque : « Ayiti-Obsevate ap obseve m, m ap mande pèp la obsève w vék *mwen* ». Je fais dans l'approximation, mais c'est le verbe de Jean-Bertrand Aristide ('90). Mieux, du président de la République d'Haïti, son excellence monsieur Jean Bertrand Aristide, en l'occurrence. Bureaux brûlés, journalistes attaqués, agressés, et blessés..., etc. Le contexte était une école

de démocratie proposée pour remplacer la dictature que l'on jugea de terroriser la population sous Duvalier. Lavalas a, d'après cet éditorial d'août 1998, proposé le terrorisme d'État. Rappelez-vous, l'éditorial cite l'ambassadeur Carney (USA) qui qualifie et fait mention de deux assassinats à caractère politique. Il va plus loin et je cite : « de plus, ce genre de comportement est loin d'être de ce que les États-Unis auraient approuvé, après avoir exposé à la guerre leurs fils et filles pour cette démocratie. Et ce n'est pas la raison pour laquelle nous avons dépensé \$2 milliards pour rétablir les principes démocratiques en Haïti ». Préval et Aristide sont, à cet effet, du même genre pour moi. Jumeaux. dira-t-on. Incitateurs

de violence pour moi.

Dans un autre numéro de la même année, soit le no.37 du 9 septembre 1998, c'était l'Affaire Maurice Moses de <u>*H-O*</u>, qui impliquait Garfield Fontaine à New York, pris en fla-grant délit. Il y avait donc école, c'est pour le moins ce qu'on puisse dire.

L'affaire ici n'est pas d'aiguillonner le passé dans le but de remuer les cendres ce, inutilement. C'est de retracer les nouvelles relations qui vaudront pour l'avenir, pour nos enfants et pour les enfants de nos enfants. Pourquoi?

Haïti vit en rotation de violences politiques exacerbées depuis trop longtemps. On vit ce besoin de redéfinition que dit-on d'un commun accord, nous avions raté collectivement, certes, mais politique-

de Lavalas. Il y avait beaucoup d'espoirs investis. Si la révolution a mangé ses propres fils sous F Duvalier, elle en a fait de même sous Lavalas, à quatre reprises. Le coupable, le principal responsable s'appelle Jean-Bertrand Aristide, qui a exercé et qui exerce encore aujourd'hui, une influence malsaine sur le peu de fidèles aui restent d'écoute chez le prêtre devenu père. Mieux, une fois de plus, lequel père dont les enfants étudient aux États-Unis, d'après la rumeur persistante jamais ne démentit. J'ai, à cet effet, rencontré un ancien activiste violent de Lavalas, à Montréal, en l'occurrence Jean-Claude Parfait. Désabusé, il s'est excusé du comportement. Bravo!

J'entends souvent, par les

ment certainement, par la faute temps qui courent, que la gauche, grande étiquette mortifère, est le principal obstacle à la prise en charge réelle effective de l'opposition, à la suite du plébiscite du 9 juin 2019, où le peuple a renvoyé Jovenel Moïse, et est rentré chez lui après le plébiscite. Il attend la mise en place d'une autorité nationale réelle. Non, il n'y a pas de gauche en Haïti, c'est d'ailleurs un peuple qui aime trop le plaisir des réjouissances populaires pour être de gauche. La vérité est toute autre. Le clan politique Lavalas se sait illégitime au national et constitue une désillusion pour tout le monde, dont Moïse Jean-Charles qui s'en est éloigné. Mais Lavalas joue au socialiste pour faire croire à la victimisation politique. Non, Lavalas doit s'excuser!

ÉLOIGNÉS DEPUIS PLUSIEURS ANNÉES, LES LOBBYITES REVIENNENT EN FORCE

Une firme américaine engagée: 25 000 \$/mois

Même à court d'argent, Jovenel Moïse paye la facture..... À combien s'élève le coût du contrat avec la firme de relationnistes ?

Restées éloignés d'Haïti depuis la chute de la dictature des Duvalier, les lobbyistes reviennent en force auprès de Jovenel Moïse. Le scandale PetroCaribe prend des proportions telles que Nèg Bannann nan finit par comprendre qu'il faut faire appel à l'artillerie lourde pour éviter de se faire emporter par le mouvement d'opposition. Voilà pourquoi a été engagée la firme d'avocats « Denton US LLP » pour défendre les intérêts du « gouvernement

Bien que le contrat identifie le gouvernement d'Haïti comme son client, en réalité c'est plutôt Moïse qui est en cause. Le gouvernement n'évolue pas sous le coup d'une inculpation pour blanchiment d'argent, ni n'est épinglé dans la méga conspiration Petro-Caribe, par la Cour supérieure des comptes et du contentieux administratif (CSC/ CA). Après tout ce qu'il a fait pour réduire au silence les cris fusant de toutes parts exigeant sa « démission immédiate et sans condition », il s'est rendu compte qu'il ne parviendra pas à avoir raison de ses détracteurs. Aussi at-il été conseillé à Jovenel Moïse d'engager cette firme d'avocat et une autre de relationnistes, «Mercury Public Affaires ». Celle-ci aura la responsabilité de

gouvernement d'Haïti et l'administration Trump.

Les émoluments de la firme de relations publiques n'ont pas été rendus publics. Tout porte à croire qu'ils avoisineraient les

USD 25 000 \$/mois également. Quant à Denton US LL, ses interventions en faveur de son client sont ainsi indiquées dans un document adressé au ministère haïtien des Affaires étrangères, Bocchit Edmond. «Nous avons convenu de conseiller le gouvernement d'Haïti, en vue de renforcer ,les liens bilatéraux avec les États-Unis, en matière de sécurité mutuelle, de défense,

« soigner les relations » entre le d'aide et d'assistance, de l'immigration et d'échange ».

La firme d'avocats Denton US LLP demande une avance équivalente à la mensualité stipulée dans le contrat, soit un montant de USD 25 000.

Les lobbyistes sont généralement engagés par les dictateurs. Toutefois, François Duvalier ne s'en servait pas. Par contre, Jean-Claude Duvalier avait ses lobbyistes. L'engagement des lobbyistes avait commencé avec Jean-Claude Duvalier, qui s'en servait sur une base régulière, jusqu'à sa chute. Après une période d'accalmie, Jean-Bertrand Aristide avait plusieurs firmes de lobby-

istes à sa disposition.

Mais avec la chute du prêtre défroqué, fin février 204, le gouvernement intérimaire et celui de René Préval n'ont pas utilisé de ces intermédiaires. Y compris les administrations Martelly-Lamothe et Martelly-Paul. Il fallait attendre Jovenel Moïse pour voir le retour des relationnistes.

Il faut retenir qu'en dépit de la crise financière qui frappe le pays, Jovenel Moïse trouve toujours les moyens de payer des frais supplémentaires, bien que des milliers d'employés de l'État attendent que leur soient payées jusqu'à un an d'arriérés de

LE COMMERCE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

La Digicel serait-elle victime de sa prise de position ?

Cela fait longtemps que la Toutefois, il semble que les Digicel, présentement la plus responsables du CONATEL, importante compagnie de téléphone d'Haïti, attend que les autorités du pays signent le traîner le processus en renouvellement de son contrat pour l'exploitation commerciale dans le secteur des télécommunications. Il semble que les décideurs tiennent la dragée haute aux responsables de cette entreprise, voire même seraient même disposés à faire chanter Maarten Boute et son

Dans les milieux proches du Conseil national des télécommunications (CONA-TEL), on laisse croire que la somme totale des royalties que devrait verser la Digicel à l'État haïtien pourrait s'élever à USD 130 ou 150 millions \$. Les mêmes sources ont révélé que le document est fin prêt depuis déjà plus d'un an.

qui recoit son signal du Palais national, aurait décidé de faire longueur.

D'aucuns ont laissé enten-



Maarten Boute.

dre que le Palais national serait en train de conspirer avec ses nombreux «démarcheurs» en vue de faire monter les enchères. Entre-temps, M. Boute multiplie les démarches auprès de certains hommes influents de Port-au-Prince qu'il croit capables de faire avancer le dossier pour qu'ils se mettent à l'œuvre en vue de faire aboutir le processus.

Représailles larvées contre la Digicel ?

La manière dont le CONATEL mène le dossier de la Digicel est source d'anxiété, et même d'incertitude pour cette compagnie. À l'instar de toute entreprise qui se respecte, celle-ci veut toujours avoir le contrôle de ses décisions. Or cela n'est pas possible quand les décideurs enferment leurs partenaires dans l'incertitude.

proches du Palais national, on prétend que la Digicel serait victime de propos qu'il a tenus. Autrement dit, elle serait exposée à des représailles larvées de la part de la présidence.

En effet, au fort de la crise sociopolitique, dans laquelle se débat Haïti, Maarten Boute a eu à émettre des opinions que le pouvoir considérait comme hostiles, du genre Jovenel Moïse a un déficit de crédibilité, ce qui rend difficile la tenue de la conférence nationale. Au fait, il avait même suggéré que le président trouve des personnes crédibles pour mener les démarches à sa place.

Martine Moïse à la rescousse?

Dans le cadre des démarches en vue d'aboutir à la signature du contrat de l'État avec la

Dans des milieux politiques Digicel, il semble que des secteurs proches du pouvoir cherchent à attribuer un rôle de « raccommodeur » à la première dame. C'est-à-dire à trouver une formule pour mettre les parties d'accord. En ce sens, on évoque le rôle que la première dame a joué dans l'affaire Dermalog, dont elle avait également facilité la signature du contrat moyennant une juteuse commission.

Selon les mêmes sources encore, des personnalités proches du pouvoir sont déjà à pied d'œuvre dans les négociations. On parle déjà d'un «possible arrangement » au terme duquel la Digicel paierait une fraction de la facture en question, soit USD 30 millions \$ au lieu de USD 150 millions, suivi d'un partage de l'épargne qu'aurait réalisée l'intéressé.

NOUVELLES BRÈVES

Suite de la page 16

annulés la veille; après avoir essuyé le refus de visa pour se rendre à Montréal où le bal annoncé pour la soirée a été renvoyé le jour même, voilà que Michel Joseph Martelly, dit « Sweet Micky », métamorphosé récemment en « Swit Mimi », est mis en déroute dans son patelin. C'est un signe des temps, annonciateur de mauvais jours.

*Le président Donald Trump laisse percer son racisme grossièrement en s'attaquant à des législateurs de sexe féminin et d'ethnie minoritaire par-dessus le marché. Dans l'un ses fameux tweets, dimanche dernier, 14 juillet, le président s'est attaqué à quatre

législateurs de sexe féminin, disant qu'elles « haïssent notre pays, n'étant pas nées ici (E.U). Qu'elles retournent chez elles, où n'existe pas la démoc-ratie pour dispenser des no-tions de démocratie à leurs congénères avant de retourner ici nous rendre compte des progrès enregistrés ».

Il n'avait pas cité de noms, mais on a vite compris qu'il visait quatre « Congresswo-men» (députés de genre féminin), toutes de minorités ethniques et des démocrates, savoir Ilhan Omar, représentant le Minnesota à la Chambre basse, de foi islamique; d'Alexandria Ocasio-Cortez, représentant New York, d'ethnie portoricaine; de Rashida Tlaib de Michigan, aussi islamique, et d'Ayanna S. Pressley du

Massachussetts. Américaine d'origine noire.

De dimanche à hier soir, quand on allait sous presse, les propos du président ont soulevé un tollé national. Même des républicains, d'ordinaire solidaires du président, nominalement chef du parti aussi, se sont prononcé contre les « propos racistes » de M. Trump. La situation étant ce qu'elle est, les législateurs de la Chambre basse approuvèrent une résolution hier soir (mardi), par 240 pour et 187 contre, condamnant le "racisme du président". Quatre républicains, Will Hurd du Texas, Brian Fitzpatrick de la Pennsylvanie, Fred Upton du Michigan et Susan Brooks de Michigan et Susan Brooks de l'Indiana, ainsi que Justin Amash, ex-républicain devenu indépendant, récemment, ont rejoint la majorité démocrate, pour faire la leçon au chef d'État qui ne cache pas son racisme, tout en disant "Je n'ai pas une dose de racisme dans *les veines* ". Histoire à suivre.

*Revenant à la nouvelle de la semaine dernière sur « Une crise constitutionnelle à l'horizon aux E.U. concernant une question de citoyenneté à insérer dans le formulaire pour le recensement 2020, le président a fait marche arrière. En effet, l'Exécutif partait en guerre contre la Cour suprême qui, par un vote de cinq contre quatre, avait rejeté l'argument de l'équipe du pré-sident qui disait qu'il s'agissait d'une mesure pour savoir exa-ctement le nombre de citoyens américains au pays. Mais, le juge en chef de la Cour, s'alignant du côté des quatre dits libéraux, avait, lui-même, rédigé la décision qu'on disait plutôt discriminatoire à l'encontre des minorités ethniques et un subterfuge pour renforcer l'électorat républicain. On n'est pas encore sorti de l'auberge, car le président Trump dit qu'il compte sur d'autres moyens, savoir les multiples agences d'État pour fouiller dans les archives et de "séparer l'ivraie du bon grain", comme on dit dans le langage biblique. Il n'est que d'attendre. Entre-temps, l' « Attorney General », ou ministre de la

Justice, qui avait tenu des propos désobligeants envers la Cour suprême, disant qu'elle a « erré par son opinion », s'est

*Et revenant au cas de Jeffrey Epstein, le milliardaire arrêté le 6 juillet et écroué à une prison fédérale à Manhattan pour avoir induit des filles mineures (14 ans et plus) dans des sessions sexuelles, est encore en prison. Déjà une victime dans ce scandale: le Ministre du Travail du président Trump, Alex Acosta, a démissionné vendredi dernier, 12 juillet, pour circonscrire les

dégâts. En effet, c'est Accosta, procureur en Floride en 2007, qui avait conclu un deal avec Jeffrey Epstein, lequel avait écopé une peine d'emprison-nement de 13 mois, pas 12 mois tel que rapporté la semaine dernière. Chose bizarre, quoique prisonnier, Epstein avait chauffeur et garde du corps et passait la journée à son bureau, à Palm Beach, Floride, et revenait chaque soir se re-poser en prison, dans sa cham-bre spéciale. Enfant gâté, Epstein a demandé qu'il lui soit permis de demeurer chez lui, à Manhattan, dans son palais évalué à USD 77 millions \$, pendant qu'il attend d'être

Jugé.

Il devait se présenter au tri-bunal lundi, 15 juillet, mais le juge a renvoyé la séance à jeudi (demain) 18 juillet, pour statuer sur son cas. Vu les risques qu'on encourt avec un richissime milliardaire comme lui, ayant avion à propulsion, une flotte de voitures de luxe, des châteaux et villas ici et là, y 17 juillet 2019

compris un îlet au large des Iles Vierges, on doute que lui sera accordé les privilèges qu'il bénéficiait avec Alex Acosta. Jeffrey Epstein, 66 ans, pourrait écoper d'un emprisonnement de 45 ans, s'il est trouvé coupable de tous les chefs d'accusation contre lui.

Et le torchon brûle dans ce scandale à répercussions en hauts lieux. Car, les investigateurs de New York, qui avaient perquisitionné son « palais lux-ueux », à Manhattan, la demeure la plus vaste et la plus luxueuse de tout New York, dit-on, ont fait une découverte de photos et autres objets qui ne font que renforcer leur cas contre le milliardaire – et se peut-il d'au-tres personnalités. L'ex-président Bill Clinton et l'actuel président le fréquentaient quel-ques années plus tôt. Et le dicton créole pourrait bien s'appliquer ici : « Pral gen rèl ka Makorèl!»

Pierre Quiroule II

BUSINESS OPPORTUNITY IN HAITI

2 HOTELS FOR SALE By Owner
In the commune of Kenscoff/Furcy **Contact:** <info@thelodgeinhaiti.com> 509-3458-5968 or 509-3458-105

MIRLÈNE CLEANING SERVICE, INC.

We specialize in House Cleaning.

No job is too big.

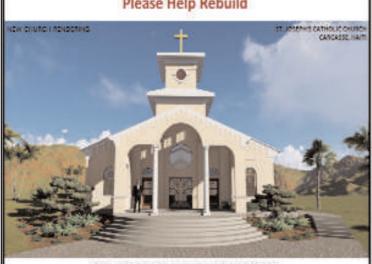
Call (347) 666-1965

Mirlène Cornet, Owner

Email: mirlenecornet@gmail.com

St. Joseph's Church in Carcasse, Haiti was completely destroyed by Hurricane Matthew in 2016

Please Help Rebuild



Online Donations can be made at: www.gofundme.com/carcasse-haiti-church-rebuild-fund

Checks payable to:

St. Mary's Church—PO Box 67 Barnesville, MD 20838

Write "Haiti" on the memo line



HAPPENINGS!

From page 1

ministration, as far as the country's financial resources are concerned.

The IMF reaction to the unexpected change in Haiti was swift. On March 22, only four days after the ouster of the Prime Minister, Gerry Rice, communications director for the IMF told journalists at a press conference in Washington that the preliminary

accord won't be presented to the IMF Board for approval, pending the set-up of a new government in Haiti and consultation with the new ministers to ascertain their commitment to what was approved by the dismissed Prime Minister and other ministers.

Meanwhile, Parliament approval of interim Prime Minister Jean Michel Lapin dragged into a second month. Formerly Minister of Culture and Information in the

ousted Céant cabinet, Mr. Lapin didn't inspire confidence in several quarters. When the names of individuals for his first cabinet leaked out, several legislators objected to some members of the old crew in the new government, particularly Minister of Justice, Jean Roody Aly. He's the one that President Moïse got to sign for the release from jail and hurried departure of the seven heavily-armed mercenaries arrested in

late afternoon last February 17 by the Haitian National Police. Among the mercenaries, there were five American citizens, one of whom thought to be the leader of the group said they were in Haiti at the behest of individuals linked to the country's president.

As the country went two months without a government, the IMF announced that the deal on the Haiti loan no longer holds. Negotiations have to start from scratch. Other international financial stakeholders, such as the Inter-American Development Bank (IDB), pulled out of any commitment previously made, or

about to be made. That's how loans of \$41 million from the IDB and \$75 million from the European Union have been frozen until further notice. A loan of \$150 million from Taiwan to set up a countrywide electrical grid in Haiti has yet to be approved by the Haitian Parliament, no doubt due to the reticence of some parliamentarians who don't trust the illegitimate Prime Minister. As it is, Mr. Lapin's interim role constitutionally ran out after 30 days.

RAJ, July 17, 2019

From page 1

Apparently, the organizers of "A Medley of Classical, Instrumental and Gospel music at Carnegie Hall," last June 29, knew what they were doing when they launched their advertising campaign. Being of Seventh Day Adventist persuasion, Delarquy Fleuriot and his wife Asnath Bertin Fleuriot acted ecumenically by visiting churches of various denominations and by arranging for interviews in various media outlets in the Haitian community, and broader American community, including newspapers, radio and television programs as well as in blogs on the internet.

Their effort at the practice of enticing an audience was successful. The Zanker Hall at the Carnegie was nearly full, with patrons from all the New York boroughs as well as from Long Island and elsewhere, including from Haiti. Every seat on the ground floor was taken and clapping from the balcony was a testimony to the response.

If you were a lover of piano music, the famous Altino Brothers (Nerva and Robenson) met

your expectations as they opened the soirée with their customary flair and made the place tremble by the magic of their fingers on one piano for two. They deserved the honor bestowed on them that evening with a special plaque that recognized "their dazzling technique and unique sound," as one read in the Carnegie playbill for the month of June.

The success of the evening was, in great part, attributable to the diversity of the program as well as of the artists which included both Haitians and other ethnic groups, thus appealing to a variety of patrons. There was plenty to please lovers of violin music, of saxophone and a multitude of vocalists, whether single performers, duet, trio and ensemble! And if you were an aficionado of ballet, the young ballerinas, students of the *Dream Dance Academy*, glided on stage as so many nymphs.

The trio *Voice of Worship* of the Beraca Baptist Church in Brooklyn, reminded us of famous Gospel performers of times gone by, drawing us, old timers, to the 1950s and the 1960s when church music, especially Negro Spirituals, was used in the era of

the civil rights movement to raise the consciousness of the oppressed. Their rendition of "I have a friend in Jesus" was heartwarming.

For consciousness-raising poetry, we tip our hats to E-Uneek Kebreau, who never parts from his hat, as he pranced about from one end of the stage to the other, backed by a three-piece band, delivering his message in the style of a rapper. The writer-composer that he is, performing his own "musique engagée," he kept our attention from start to finish

But the icing on the cake was the performance of the mixed choir of the *Ebenezer Seventh Day Adventist Junior Youth Gospel Group* in Brooklyn with "It is well with my soul" and "Let everything that has breath praise the Lord." It was an evening that will not soon be forgotten. In fact, those new Carnegie Hall patrons are probably asking when is the next event.

Congratulations to Asnath and Delarquy Fleuriot, their family, including their two sons, Valdy and Vially, as well as to other members of Haitian-Americans in Action Inc.

(HAIA) for having planned and executed such a varied artistic soirée with the goal of raising fund for HAIA which, on various occasions, has responded to the needs of the people, whether suffering from the wrath of nature or from health problems without access to medical help.

Thus, two weeks after the 2010 earthquake that destroyed about 80% of Port-au-Prince and its surroundings, HAIA jumped into action. A week after the seism, members of the organization arrived at the Seventh Day Adventist seminary at Diquini, south of Port-au-Prince center city, to distribute foodstuffs, clothing, blankets and needed equipment as well as medicine. Ecumenically-minded, they also went on a health mission later that year at the Hospital Bonne Fin in Haiti's southern department, an institution run by Worldteam and the MEBSH, the Evangelical Baptist Mission of Southern Haiti. In September of this year, HAIA Dr. Roger St. Louis and Dr. Gaston Valcin will be back at the *bateyes* of La Romana province in the Dominican Republic, the work camps inhabited mostly by Haitian sugar cane cutters. That will be their third health mission there.

Congratulations also are in order to Dr. Leslie Théodore and his wife, Dr. Ginette Théodore, two accomplished musicians whose children have followed in their footsteps. First daughter Valérie is a pianist, saxophonist and base player; and second daughter, Melissa, is a classical pianist. Their son Kevin is a professional jazz pianist, composer and recording artist. While practicing medicine, Dr. Leslie Théodore has kept up with his first love by leading several church choirs in the community and also being a great supporter of HAIA. Last, but not least, Eddy Ciné deserves congratulations for having been an excellent Master of ceremonies.

Looking forward to other such performances that draw us out of our comfort zone in all the other boroughs of New York, Long Island and New Jersey, even Haiti, to invade Carnegie Hall for a cause that is greater than us, to the benefit of the less fortunate far away from New York.

RAJ,

LA COLUMNA ESPAÑOLA

LA COLUMNA ESPAÑOLA ELECCIONES GENERALES EN LA REPÚBLICA DOMINICANA

Johnny Fulgencio en la contienda por la alcaldía de Consuelo

Pajina 1

enfrenta a un obstáculo constitu-

Al margen de la presidencia del Partido de la Liberación Nacional (PLD), Johnny Fulgencio dedicó la mayor parte de su tiempo a repensar su estrategia política, afinando sus argumentos, además de relanzar los proyectos que había diseñado durante su mandato. Tras su derrota ante el Liberación Nacional (PLD) a la alcaldía de Consuelo, se puso a disposición de los ciudadanos como voluntario, esforzándose por ofrecer servicios a los votantes que rápidamente se dieron cuenta de la pérdida de ingresos en términos de servicios que perdieron, o de lo mal que está siendo atendida la municipalidad por el actu-

De hecho, el Sr. Fulgencio declaró en una entrevista con el autor que el estado de los servicios a los residentes de Consuelo se ha deteriorado considerablemente, bajo la administración de su sucesor, lo que indica un aumento de los impuestos y una reducción de los beneficios. El ex

alcalde de esta ciudad llama la atención sobre el aumento de los gastos relacionados con las obligaciones funerarias impuestas a las familias de las personas fallecidas. También hizo hincapié en la recolección de basura, cuya frecuencia se reduce notablemente. Lo mismo se aplica, según él, a la limpieza de las calles, que se realiza con menos frecuencia. Mientras que los impuestos municipales han aumentado proporcionalmente.

Johnny Fulgencio no olvidó mencionar el maltrato al personal municipal, bajo el liderazgo de la actual administración municipal de Consuelo. Informa sobre la reducción salarial experimentada por los trabajadores municipales, mientras que los líderes se están haciendo aumentos significativos.

Para el ex alcalde, el municipio está sufriendo un revés en todos los sentidos. Por eso considera que su regreso es necesario para aclarar las cosas

Un amigo y protector de los residentes de los bateyes

Cuando hablamos de Johnny

Fulgencio, se refiere a un político cercano al pueblo. Esto lo convierte en un amigo y protector de los residentes de los bateyes, de los cuales hay 24 en la jurisdicción de Consuelo. A través de la municipalidad, cuando era alcalde, hizo todo lo posible para aliviar la dificil situación de los cortadores de caña y sus familias, así como de otros trabajadores con bajos salarios. Deja un impacto definitivo en las vidas de estas personas. De hecho, es el primer político dominicano en contribuir a la realización del proyecto de construcción de la Clínica Jacques Viau por Jean-Claude Valbrun y su esposa Claudine Michaud.

De hecho, cuando estos últimos buscaban un terreno cerca de Batey Consuelito para establecer esta clínica, que debía servir principalmente a los cortadores de caña, haitianos y dominicanos, el Sr. Fulgencio dio la bienvenida al proyecto con dos brazos. No dudó ni un minuto en tomar las medidas necesarias para obtener una propiedad que se puso a disposición de los Valbruns. A lo largo de la obra, en ausencia de

Jean-Claude Valbrun, que vive en París, Francia, actuó como supervisor, asistido por el ingeniero Francisco Astacio.

Una vez finalizada la construcción, acompañó el funcionamiento diario de la institución, interviniendo espontáneamente cada vez que surgían problemas que desbordaban al presidente de la Asociación Hispaniola Debout y a sus colaboradores cercanos. Gracias a él, el servicio eléctrico fue proporcionado a la clínica

No hace falta decir que la derrota electoral de Johnny Fulgencio fue un duro golpe para la clínica y las familias de los bateyes. Nunca, desde su entrada en el ayuntamiento de Consuelo, el sucesor del Sr. Fulgencio ha visitado la clínica ni ha tenido contacto con los responsables. Muestra una total indiferencia hacia una institución llamada a prestar servicios de salud a los sectores más vulnerables de su jurisdicción. Algunos se preguntan si el apoyo dado a la Clinique Jacques Viau por el ex alcalde de Consuelo hace que sea un enemigo político huir como la peste.

Es probable que los que, de un modo u otro, están vinculados a la Clínica Jacques Viau, en particular, y a los bateyes, en general, suspiren tras el regreso de Johnny Fulgencio como alcalde de Consuelo. En la misma línea, lucharán con uñas y dientes para asegurar su victoria en las próximas elecciones.

La necesidad de continuar la tarea iniciada

Johnny Fulgencio explicó lo mucho que quiere continuar con su ambicioso proyecto de reforma agraria. Se trata, en sus propias palabras, de promover la agricultura en la jurisdicción de Consuelo, mediante la distribución de tierras a quienes manifiesten su interés en trabajar las propiedades que han adquirido.

El ex alcalde de Consuelo dice que el proyecto que se propone llevar a cabo, si las condiciones políticas le permiten hacerlo, se refiere a 300.000 acres de tierra, que serán distribuidos a 600 familias. Los afortunados beneficiarios sólo pagarán 2,500 pesos por año para acceder a las propiedades. Este pago les dará el privilegio de usar la tierra adquirida siempre y cuando puedan hacerlo.

El Sr. Fulgencio dijo que su derrota en las elecciones interrumpió temporalmente su proyecto de distribución de tierras, pero no lo eliminó. Por lo tanto, es necesario que continúe la tarea iniciada, a la luz de su próxima victoria electoral.

También señaló que le resulta dificil tolerar la situación en el sector agrícola de Consuelo, donde la tierra está concentrada en manos de latifundistas, la mayoría de las veces miles de hectáreas que no son cultivadas. A medida que las familias campesinas caen en el desempleo. Esta situación es aún más espantosa, dijo, porque quienes poseen estas tierras abandonadas no se ganan la vida cultivándolas. Johonny Fulgencio dice que quiere contribuir, a través de la "política de tierras", a la lucha contra el desempleo en Consuelo.

No cabe duda de que los sectores desfavorecidos de Consuelo y las familias que aspiran a cultivar la tierra quieren que el ex alcalde de esta ciudad vuelva a los negocios.

L.J.

NOUVELLES BRÈVES

Une visite éclair de la présidente de Taïwan n'éclipse pas les déboires des Martelly à l'hôtel Karibe

Samedi dernier, 13 juillet, la développement. présidente de Taïwan, Tsai Íngwen, a fait escale en Haiti, en route vers d'autres destinations dans la Caraïbe au cours d'une tournée de 12 jours pour visiter ses alliés de la zone Caraïbe, savoir St. Vincent et les Grenadines, Ste. Lucie ainsi que St. Kitts et Nevis. On soulignera que la visite à Haïti, qui n'a duré que qautre (4) heures, ne saurait être comparable aux

Ceci fait penser à la visite, une année plus tôt, de Jovenel Moïse à Taïpeh, la capitale taïwanaise, à la suite de laquelle, le gouvernement taïwanais avait mentionné un prêt de USD 150 millions \$ pour un projet d'électrification de grande envergure en Haïti. Ce qui reste à l'attente jusqu'à présent, parce que le Parlement ne l'a pas encore ratifié. Mais sans

son voyage à Taïpeh, le 16 juil-let 2002, pour l'hôpital Simbie, du nom de l'hôtel du même nom dans la zone de Martissant, et pour un projet de route détourné à d'autres fins? Jusqu'aujourd'hui, pas d'hôpital Simbie!

Tout de même, Haïti est resté un allié ferme de Taïwan aux dépens de la Grande Chine qui considère ce pays-là comme une province rebelle depuis la défaite, en 1949, des troupes de Chiang Kai Chek par l'armée rouge de Mao Tse-tung. C'est suite à ce revirement de l'histoire, que Chiang kai Chek s'est cantonné dans cette grande île sous l'appellation République de Chine nationaliste en contrepartie de la Grande Chine, dénommée République

Populaire de Chine.

Avec l'appui des Américains et du bloc occidental, la République nationaliste était reconnue par tous les États occidentaux comme la vraie Chine, jusqu'au moment où les intérêts globaux primant, la sit-uation a changé. Ainsi, aujourd'hui, Taïwan ne compte que de 17 pays de par le monde avec lesquels les relations diplomatiques sont maintenues. Même les États-Unis avait fini par laisser tomber Taïwan diplomatiquement, le 1er janvier1979, pour nouer les relations avec la République Populaire de Chine, tout en maintenant des relations économiques et autres avec leurs «amis » de Taïwan, et exigeant à la fois que d'autres pays dans la zone d'influence américaine continuent de maintenir les relations diplomatiques avec Taïpeh, du nom de la capitale de Taïwan.

On soulignera que quand Taïwan a dû fermer sa mission diplomatique à Washington, les autorités haïtiennes avaient beaucoup bénéficié, car Taïwan a "vendu" l'immeuble logeant leur Chancellerie sur la Massachussetts Avenue, dans le nord-ouest Washingtonnien, ainsi que la résidence de l'ambassadeur à Bethesda, faubourg de Washington, pour la fameuse somme d'un dollar, oui \$1,00. Ainsi, au fil des ans, il y a eu cette redevance de la part de différents chefs d'État haïtiens envers Taïwan.

Mais les temps ont évolué et la République dominicaine, voisine d'Haïti, a noué les relations diplomatiques avec la Grande Chine l'année dernière, le 1er mai pour être précis, divorçant d'avec Taïwan après des relations remontant à l'an 1944. Ainsi, parmi les Grandes Antilles, il ne reste qu'Haïti à conquérir par Beijing qui, outre la République dominicaine, a noué les relations avec la Jamaïque, Trinidad-Tobago ainsi qu'avec Cuba, devenu un allié depuis le 1er janvier 1959. Il

associé des États-Unis où, avec un courant nationaliste, pourrait, dans un avenir peu lointain, se déclarer indépendant. Done, Haïti pourrait utiliser ses atouts pour gagner davantage de Taïwan qui, parait-il, ne se fie pas aux autorités de Port-au-Prince, malgré les beaux dis-

Jeffrey Epstein.

Quid des déboires des Martelly à l'hôtel Karibe à Juvénat, Pétion-Ville?

vite changé pour le pire, les gens hurlant: « Non, non! Nou pa t vin nan okenn fèt mouche sa a. malandren konsa pa mache sou mounn! Renmèt nou lajan nou! Kot lajan PetwoKaribe a ? » (Nous n'avons pas déboursé de l'argent pour qu'on nous insulte avec cet énergumène). De tels vagabonds ne sont pas fréquentables! Rembourseznous notre argent. Dis-nous, qu'a-t-on fait de l'argent de PetroKaribe ?)



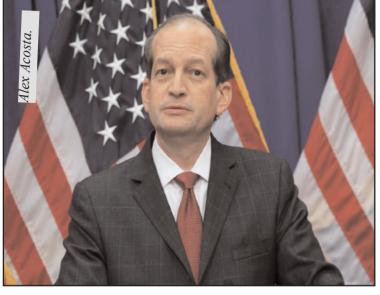
Samedi soir, 13 juillet, pendant que le président Jovenel Moïse venait d'accueillir le premier chef d'Etat à le visiter depuis qu'il a été assermenté le 7 février 2017, son mentor de « Sweet Micky », dénommé depuis quelque temps « Swit Mimi » par la malice populaire, Michel Joseph Martelly a connu de mauvais moments à l'hôtel Karibe, à Juvenat, Pétion-Ville, son bastion, pour ainsi dire.

Au juste, qu'est-ce qui s'est passé? Le groupe musical Kassav fêtait grandiosement ses quarante ans d'existence. C'est aussi un bon départ pour le Karibe qui, comme presque tous les hôtels en Haïti, connaît des jours sombres, les touristes avant fui le pays comme la peste. Ce serait quelque chose de différent avec la bourgeoisie pétion-villoise et d'ailleurs, mêlée aux gens de la classe moyenne qui avaient investi le Karibe samedi soir afin de se divertir par ces jours maussades.

Pendant que les gens échangeaint des propos dans une atmosphère de détente, on annonce le commencement du concert. Qui apparaissent sur scène si ce n'est « Sweet Micky de USD 20 millions \$ lors de reste aussi Porto Rico, territoire » et ses fils! L'atmosphère a

Des jeunes costauds, menaçant, avançaient vers la scène, quand Martelly et ses deux garçons ont vite fait de se dérober par la porte arrière, hurlant à Sophia, l'épouse de Martelly qui était assise près d'une porte « Ann ale, ann ale, vit, vit!» (Partons, partons, dépêche-toi!) Ainsi ont-ils échappé à ce qui pourrait être un mauvais sort! Enfin, même à Pétion-Ville, qu'on pourrait dire être le bastion des Martelly, les gens, surtout de la bourgeoisie, demandent des comptes à cette famille qui s'est enrichie honteusement aux dépens des citoyens. Ainsi, toutes les classes confondues leur demandent des comptes. Et ce n'est qu'un début. Les citoyens en ont assez et ne sont plus disposés à "laisser agir la justice," comme on a l'habitude de dire. Maintenant ils veulent se faire justice eux-mêmes. Et l'autre de dire: "Pita pi tris!" (Au fil du temps, ça va tourner mal pour eux!) Après avoir été banni de certains festivals, comme à Jacmel et aux Gonaïves, patelin de son épouse; après ses déconvenues à New York et dans le New Jersey où ses concerts ont été

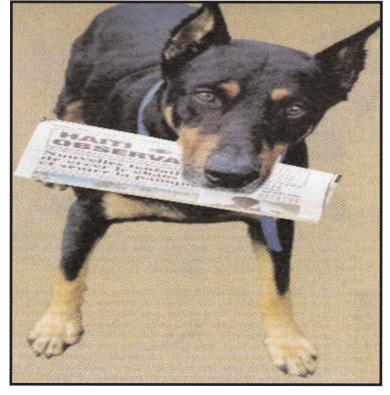
Suite en page 14



autres six jours qu'elle passera aux Petites Antilles avant de repartir pour Taïwan vendredi, 19 juillet.

Aucune déclaration de nouveaux prêts ou de dons à Haïti dans un étau économique, asphyxiant l'administration Moïse, sans le Lapin, qui s'agrippe illégalement au pouvoir depuis que ces 30 jours de gouvernement intérimaire avaient pris fin le 20 avril. Ainsi, une visite Premier Ministre, disons sans gouvernement approuvé, à quoi bon ratifier un prêt qui servirait à renflouer des caisses privées?

Il ressort qu'en dépit des relations diplomatiques entre Haïti et Taïwan, remontant à 1956, longtemps avant que ces mini États de la Caraïbe ne soient libérés du joug colonial, n'ont pas été bénéfiques au pays. Sinon pour des leaders



de Mme Tsai Ing-wen au Panthéeon national au Champ de Mars lui a offert une occasion pour dire que sa visite visait à "raffermir les liens d'amitié" entre les deux pays, affirmant que Taïwan compte apporter son soutien à Haïti en investissant dans des projets de corrompus qui se sont servis de Taïwan comme une vache à traire. Et les Taïwanais, sachant le côté faible des Haïtiens, sont passés maîtres de l'art sous la table. Même l'ex-président Jean-Bertrand Aristide en sait long. N'avait-il pas bénéficié

